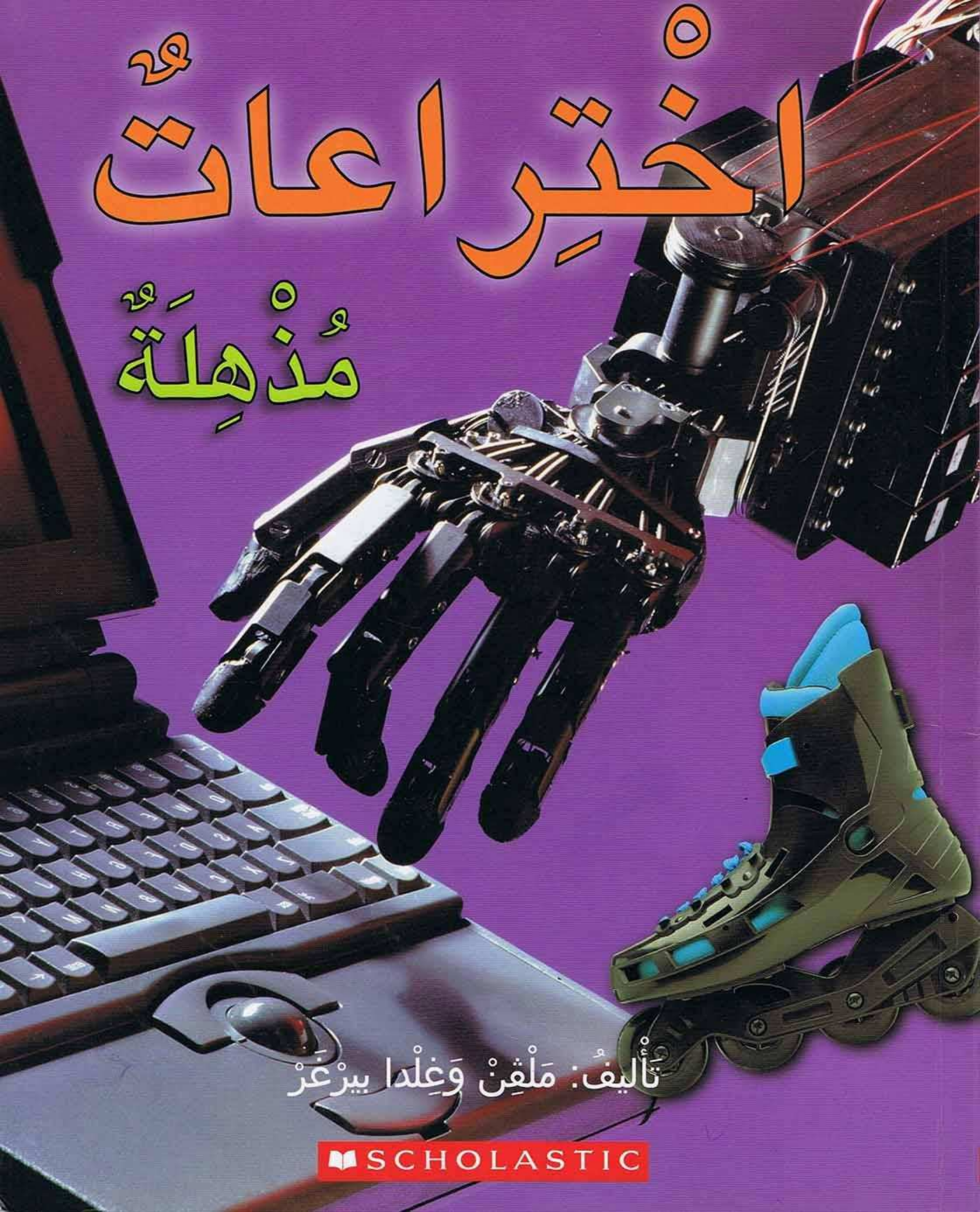


# اختبر اِعاات

مُذْهَلَة



تأليف: مَلَقْن وَغِلْدَا بِيْرَغَرْ

 SCHOLASTIC



# إِخْتِرَاعَاتٌ مُذْهِلَةٌ

تَأْلِيفُ: مَلِّقِنْ وَغِلْدَا بِيرْغَرُ



Photo credits: Cover (front, from top left): Robotic arm and computer © Gabe Palmer/Corbis; Rollerblade © Stockbyte/PictureQuest; Cover (back, left to right): TV screen © Photodisc/Getty Images; TV Image © Lawrence Migdale/Photo Researchers, Inc.; PDA phone © AP/Wide World Photos; MP-3 player © Stockdisc/PictureQuest; Cell phone © Ryan McVay/Photodisc/Getty Images; Page 4-5 X-ray of hands © Image Source Lmt./PictureQuest; Page 6-7 Eniac © Bettmann/Corbis; Page 8-9 Laser © Roger Ressmeyer/Corbis; Page 10-11 Transistor © Mark E. Gibson/Corbis; Page 10 inset Cell © Goodshoot/PictureQuest; Page 12-13 Marconi © Hulton-Deutsch Collection/Corbis; Page 14-15 TV station © Syracuse Newspapers/Stephen Cannerelli/The Image Works; Page 16-17 Cell phone users © Ryan McVay/Stone+/Getty Images; Page 18-19 CD closeup © Dr. Jeremy Burgess/Photo Researchers, Inc.; Page 18 inset CD © Corbis; Page 20-21 Car factory © John Phillips/Time Life Pictures/Getty Images; Page 22-23 Airplane © Corbis; Page 24-25 Helicopter © Thinkstock/PictureQuest; Page 26-27 Rocket blast © AFP/Getty Images; Page 28-29 Antibiotics © BananaStock/Alamy; Page 30-31 X-ray of skeleton © Stockbyte/PictureQuest; Page 32-33 Genetics © Corbis; Page 34-35 Plastics © Bill Lai/Index Stock/PictureQuest; Page 36-37 Robots © Corbis; Page 38-39 Copier © Corbis/PictureQuest; Page 40-41 Air conditioner © Alan Levenson/Stone/Getty Images; Page 42-43 Microwave © Michael Pohuski/FoodPix/Getty Images; Page 44-45 Vacuum cleaner © David Buffington/Photodisc/AGE Fotostock; Page 46-47 Roller blader © William Sallaz/Duomo/CORBIS - Photo Researcher: Els Rijper

Text copyright © 2006 by Melvin and Gilda Berger

Illustrations copyright © 2006 by Scholastic Inc.

Book design by Tatiana Sperhacke

First Printing, January 2006.

All rights reserved. Published by Scholastic Inc.

SCHOLASTIC and associated logos are trademarks  
and/or registered trademarks of Scholastic Inc.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without written permission of the publisher. For information regarding permission, write to

Scholastic Inc., Attention: Permissions Department,  
557 Broadway, New York, NY 10012.

First Arabic Edition, 2007. Printed in China.

ISBN 978-0-439-02625-3

2 3 4 5 6 7 8 9 10 62 11 10 09 08



# المحتويات

٤ اختراعات غيرت وجه العالم

٦ الحاسوب

٨ اللايزر

١٠ الترانزستور

١٢ الراديو

١٤ التلفاز

١٦ الهاتف الخليوي

١٨ القرص المدمج

٢٠ السيارة

٢٢ الطائرة

٢٤ الطائرة المروحية

٢٦ الصاروخ الحديث

الثورة التكنولوجية

التقدم على اتصال

الفضاء

تكنولوجيا الأمراض

٢٨ المضاد الحيوي

٣٠ الأشعة السينية

٣٢ الهندسة الوراثية

٣٤ اللدائن

٣٦ الروبوت

٣٨ آلة النسخ

٤٠ مكيف الهواء

٤٢ فرن المايكروويف

٤٤ المكنسة الكهربائية

٤٦ وهذه أيضا، لا تنسوها

المزلة المعجزة

الفيلكرو

قلم الجبر الحاف

تربية حياة الإنسان



# إِخْتِرَاعَاتٌ غَيَّرَتْ وَجْهَ الْعَالَمِ





لِنَفْتَرِضَ أَنَّكَ اسْتَيْقَظْتَ ذَاتَ صَبَاحٍ، وَوَجَدْتَ  
نَفْسَكَ تَعِيشُ فِي عَامِ ١٩٠٠. سَوْفَ تَجِدُ ذَلِكَ  
الْعَالَمَ مُخْتَلِفًا جِدًّا عَنِ عَالَمِنَا الْيَوْمِ.

آنَ ذَاكَ، لَمْ تَكُنْ هُنَاكَ أَجْهَزةً حَاسُوبِيَّةً. لَمْ يَتَنَقَّلِ  
النَّاسُ بِسَيَّارَاتٍ، أَوْ طَائِرَاتٍ، أَوْ مِرْوَحِيَّاتٍ؛ بَلْ  
كَانَتِ الرِّحْلَةُ إِلَى بَلَدَةٍ غَيْرِ بَعِيدَةٍ، بِعَرَبَةٍ يَجْرُهَا  
حِصَانٌ، تَسْتَغْرِقُ طَوَالَ النَّهَارِ. أَمَّا الرِّحَالَتُ إِلَى  
الْقَمَرِ، فَكَانَتْ حُلْمًا لَا يَخْطُرُ عَلَى بَالٍ.

لَمْ يَكُنْ أَحَدٌ يَمْتَلِكُ جِهَازَ رَادِيوٍ أَوْ تَلِفَازًا،  
وَكَانَتِ مَعْرِفَةُ مَا يَجْرِي فِي بُلْدَانِ الْعَالَمِ  
تَسْتَغْرِقُ أَيَّامًا أَوْ أَسَابِيعَ.

كَانَتِ الْأَمْرَاضُ الْمُعْدِيَّةُ الْمُعْتَادَةُ تُوْدِي بِحَيَاةِ  
الْمَرَضِيِّ؛ لِعَدَمِ تَوَافُرِ مُضَادَّاتِ حَيَوِيَّةٍ. وَكَانَ  
الْأَطِبَّاءُ يَفْشَلُونَ فِي تَشْخِيصِ أَمْرَاضٍ مُتَعَدِّدَةٍ،  
لِأَنَّ أَجْهَزةَ الْأَشْعَةِ السَّيْنِيَّةِ كَانَتْ نَادِرَةً،  
وَالْتَّصْوِيرَ الْمَقْطَعِيِّ الْمِحْوَرِيِّ الْمَحْسُوبَ لَمْ  
يَكُنْ مَعْرُوفًا.

كَانَتِ الْحَيَاةُ أَشَدَّ صُعُوبَةً مَعَ عَدَمِ تَوَافُرِ اللَّدَائِنِ،  
وَأَفْرَانِ الْمَايْكْرُوإَيْفِ، وَالْمَكَانِسِ الْكَهْرَبَائِيَّةِ.  
كُنْتَ تَعْرِقُ فِي الصَّيْفِ مِنْ دُونِ مُكَيِّفَاتِ  
الْهَوَاءِ، وَتَبْرُدُ كَثِيرًا فِي الشِّتَاءِ مِنْ دُونِ تَدْفِئَةٍ  
مَرْكَزِيَّةٍ. فِي عَامِ ١٩٠٠، لَمْ يَكُنِ الْفِيلِكُرو  
مَعْرُوفًا، وَلَا أَقْلَامُ الْحَبْرِ الْجَافُّ، وَلَا الْمَزَالِجُ  
ذَاتُ الْعَجَلَاتِ الصَّغِيرَةِ.





# الْحَاسُوبُ

الثَّلَاثَةُ الْكُبْرَى

المُخْتَرِعَان: ج. بَرَسِيرَ إِكْرَتُ الْإِنِّ، وَجُونُ وَلَيْمَ مَوَكْلِي. الْعَامُ: ١٩٤٦. الْبَلَدُ: الْوِلَايَاتُ الْمُتَّحِدَةُ.

## آلَةُ مُذْهَلَةٍ

الْحَاسُوبُ آلَةُ «تُفَكِّرُ». نَحْنُ نَمِدُّهَا  
بِمَعْلُومَاتٍ تُسَمَّى مُعْطِيَاتٍ أَوْ بَيَانَاتٍ،  
فَيَقْرُزُهَا وَيَخْتَرِزُهَا؛ وَفَقًا لِمَجْمُوعَةٍ  
مُعَيَّنَةٍ مِنَ التَّعْلِيمَاتِ أَوْ الْأَوَامِرِ.  
وَأَخِيرًا، يُقَدِّمُ الْحَاسُوبُ النَّتَائِجَ عَلَى  
شَاشَةٍ أَوْ وَرَقَةٍ، أَوْ يُرْسِلُهَا إِلَى آلَةٍ  
أُخْرَى. وَيُنْفِذُ الْحَاسُوبُ ذَلِكَ بِسُرْعَةٍ  
شَدِيدَةٍ، مِنْ دُونِ أَنْ يَتَّعَبَ أَوْ يُخْطِئَ،  
وَحَتَّى مِنْ دُونِ اسْتِرَاحَةٍ لِشُرْبِ الشَّايِ  
أَوْ الْقَهْوَةِ!

## الْحَاسُوبُ الْأَوَّلُ

فِي عَامِ ١٩٤٦، صَمَّمَ ج. بَرَسِيرَ إِكْرَتُ وَجُونُ  
وَلَيْمَ مَوَكْلِي أَوَّلَ حَاسُوبٍ إلكترونيٍّ مَحْضٍ  
وَمُتَعَدِّدِ الْاسْتِعْمَالَاتِ. وَكَانَ ذَلِكَ الْحَاسُوبُ الَّذِي  
بَلَغَ ارْتِفَاعُهُ ثَلَاثَةَ أَمْتَارٍ، وَوَصَلَ وَزْنُهُ إِلَى ثَلَاثِينَ  
طَنًا؛ يَمَلَأُ غُرْفَةً كَبِيرَةً! وَقَدْ بُرِّمَجَ لِإِجْرَاءِ خَمْسَةِ  
آلَافٍ عَمَلِيَّةٍ جَمْعٍ حِسَابِيَّةٍ فِي الثَّانِيَةِ، فِي حِينِ أَنْ  
حَوَاسِبَ الْيَوْمِ أَسْرَعُ مِنْ ذَلِكَ بِخَوِّ مِلْيُونِيٍّ مَرَّةً!



## سَرِيعَةٌ وَذَكِيَّةٌ

تَتَسَمُّ الْحَوَاسِبُ بِالسَّرْعَةِ، لِأَنَّهَا خَالِيَةٌ مِنْ أَىْ جُزْءٍ مُتَحَرِّكٍ تَقْرِيْبًا. فَهِيَ تَعْمَلُ بِنَبْضَاتٍ مِنَ الْكَهْرَبَاءِ، تَمُرُّ بِسُرْعَةٍ خَاطِفَةٍ عَبْرَ الْحَاسُوبِ. وَتُعَدُّ الْحَوَاسِبُ «ذَكِيَّةً»؛ لِأَنَّهَا ذَاتَ ذَاكِرَةٍ هَائِلَةٍ. فَأَحَدُ أَجْزَاءِ الذَّاكِرَةِ يَخْتَرِنُ التَّعْلِيمَاتِ، فِيمَا يَحْتَفِظُ جُزْءٌ آخَرُ بِالْبَيَانَاتِ. وَمِنْ الْمُمْكِنِ لِلذَّاكِرَةِ حَاسُوبٌ وَاحِدٌ، مَثَلًا، اخْتِرَانُ مُحتَوَيَاتِ مَجْمُوعَةٍ كُتُبٍ مَكْتَبَةٍ ضَخْمَةٍ!

## الْحَوَاسِبُ الْفَاعِلَةُ

يَسْتَخْدِمُ النَّاسُ أَجْهَرَةَ الْحَوَاسِبِ لِأَهْدَافٍ شَتَّى - مِنْ كِتَابَةِ الْفُرُوضِ الْمَدْرَسِيَّةِ، إِلَى تَصَفُّحِ الْمَعْلُومَاتِ عَلَى شَبَكَةِ الْاتِّصَالَاتِ الْعَالَمِيَّةِ (الْإِنْتَرْنَتِ)، إِلَى رَصْدِ حَالَاتِ الطُّقْسِ. وَتَنَحَكُّمُ الْحَوَاسِبُ بِالْأَقْمَارِ الْأَصْطِنَاعِيَّةِ، وَبِمُحَرِّكَاتِ السِّيَّارَاتِ، وَالطَّائِرَاتِ، وَالْقِطَارَاتِ. وَتَجِدُهَا أَيْضًا فِي أَجْهَرَةِ تَشْغِيلِ الْأَقْرَاصِ الْمُدْمَجَةِ، وَالْأَقْرَاصِ الرَّقْمِيَّةِ الْفِيدْيُوِيَّةِ؛ وَفِي سَاعَاتِ الْمِعْصَمِ الرَّقْمِيَّةِ، وَآلَاتِ التَّصْوِيرِ الْفِيدْيُوِيِّ، وَأَقْرَانِ الْمَايْكْرُوَائِفِ، وَمُكَيِّفَاتِ الْهَوَاءِ، وَأَجْهَرَةِ التَّلْفَازِ. وَقَدْ صَارَ مِنَ الصَّعْبِ جِدًّا تَخِيلُ عَالَمَنَا مِنْ دُونِ حَوَاسِبٍ!





المُخْتَرِعُ: نِيْثُوْدُوْر هـ. مائِمَن. العَامُ: ١٩٦٠. الْبَلَدُ: الْوِلَايَاتُ الْمُتَّحِدَةُ.

## شُعَاعٌ بِالتَّوَجُّهِ الصَّحِيحِ

يَتَكَوَّنُ الْلايْزَرُ مِنْ حُزْمَةٍ أَشْعَةٍ ضَوْئِيَّةٍ،  
حَادَّةٍ، ضَيِّقَةٍ، شَدِيدَةِ الْقُوَّةِ - وَهَذَا  
الْأَسْمُ كَلِمَةٌ مُكَوَّنَةٌ مِنْ أَوَائِلِ الْحُرُوفِ  
لِكَلِمَاتٍ مَعْنَاهَا: تَضْخِيمُ الضَّوئِ  
بِانْطِلَاقِ الْإِشْعَاعِ الْمُنَشَّطِ. لِذَا، لَا  
يُشْبِهُ الضَّوُّ الْلايْزَرِيُّ ضَوْءَ الشَّمْسِ  
أَوْ مَصَابِيحِ الْإِنَارَةِ الَّتِي يَنْتَشِرُ فِي كُلِّ  
الْأَتَجَاهَاتِ. فَحُزْمَةُ الْلايْزَرِ تَشْعُ فِي  
اتِّجَاهٍ وَاحِدٍ فَقَطْ، مُصْدِرَةً نَوْعًا مِنْ  
الضَّوئِ مُذْهِلًا فِي شِدَّتِهِ.



## الليزر الأول

في سنة ١٩٦٠، أرسل ثيودور هـ. مايمن رشقة قليلة من النور العادي على أنبوب من الياقوت الاصطناعي، ركزت على طرفيه مرآيا رقيقة. وفي داخل الياقوت، تقافرت الموجات الضوئية ارتداداً وانعكاساً بين المرآيا، وتزايدت شدة تركيزها. وبعد قليل، اندفع من أحد طرفي الأنبوب إشعاع مركّز من النور الأحمر؛ فولد الليزر الأول!

## الليزر والاتصالات

اليوم، تحمل حزم أشعة الليزر برامج تلفازية وإذاعية، ومكالمات هاتفية، وبيانات حاسوبية عبر مسافات بعيدة. فالعلماء يحولون الأصوات والصور والبيانات إلى شفرة (كود) من إشارات العمل والتوقف، ثم يرسلون الإشارات عبر كبل طويل، من الألياف البصرية الدقيقة، بسرعة الضوء تقريباً. وعلى الجانب الآخر، تعيد الحواسيب تغيير الإشارات إلى ما كانت عليه في الأصل من أصوات، أو صور، أو بيانات. ويستطيع الكبل الواحد، المصنوع من بصريات الألياف الشفافة، أن ينقل آلاف المكالمات الهاتفية، والبرامج الإذاعية والتلفازية، في وقت واحد.

## إحداث شق

تنتج حزمة من أشعة الليزر، بعرض شعرة، بقعة من الضوء بالغة الصغر، شديدة الحرارة. ويستخدم الجراحون هذه الطاقة لإجراء عمليات جراحية في العين، وأماكن أخرى من الجسم. يوجه الطبيب الجراح أشعة الليزر، فيحدث شقاً قاطعاً في منتهى الدقة. وفي الوقت عينه، تسد حرارة الأشعة أوعية الدم، فتمنع بذلك أي نزف محتمل.



# الترانزستور

المخترعون: جون باردن، وولتر براتلين، ووليم شوكللي. العام: ١٩٤٧. البلد: الولايات المتحدة.

## شغل، حول، بدل!



الترانزستور، أو المقاوم  
الانتقالي، جهاز إلكتروني  
صغير يتحكم بتدفق الكهرباء.  
فهو يشغل تيارًا كهربائيًا، أو  
يوقفه، أو يزيد من قوته. ويستخدم  
هذا الاختراع في جميع الآلات  
الإلكترونية، من الحواسيب إلى  
الأجهزة التلفازية والإذاعية. ويمكن  
تشبيه الترانزستور بشرطي السير. فهو  
قادر على السماح بمواصلة حركة  
المرو، أو منعها، أو حتى بتقليص  
المسافات بين «السائقين»؛ لتمرير  
عدد أكبر منهم.



## مَوَادُّ شِبْهُ مَوْصِلَةٍ

اخْتَرَعَ جُونُ بَارْدَيْن، وَوُلْتَرُ بُرَاتَيْن، وَوَلِيمُ شوكلي الترانزستورَ في عام ١٩٤٧، وَاخْتَبَرُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ فِي ٢٤ دَيْسَمْبَرٍ / كَانُونِ الْأَوَّلِ مِنْ تِلْكَ السَّنَةِ. يُصْنَعُ الترانزستورُ مِنْ مَادَّةِ السِّلِيكُونِ، الْمَصْنُوعِ مِنَ الرَّمْلِ. وَهُوَ مَادَّةٌ شِبْهُ مَوْصِلَةٍ لِلْكَهْرَبَاءِ. فَهِيَ تَأْتِي بَيْنَ الْمَوْصِلَاتِ الْجَيِّدَةِ، مِثْلِ الْأَسْلَاكِ النُّحَاسِيَّةِ، وَبَيْنَ اللَّامَوْصِلَاتِ، مِثْلِ الْأَخْشَابِ. وَتَكْمُنُ فَائِدَةُ شِبْهِ الْمَوْصِلَاتِ فِي قُدْرَتِهَا عَلَى مَنَعِ دَفْقِ الْكَهْرَبَاءِ، أَوْ تَعْزِيزِ قُوَّتِهَا.

## رُقَاقَاتٌ بِالِغَةِ الصَّغِيرِ

يَحْتَاجُ مُعْظَمُ الْأَجْهَزَةِ الْإِلِكْتَرُونِيَّةِ الْحَدِيثَةِ إِلَى الْعَدِيدِ مِنَ الترانزستوراتِ، الَّتِي يَصِلُ عَدْدُهَا، فِي بَعْضِ الْحَوَاسِيِبِ، إِلَى الْمِلْيَانِ. وَيَعْمَلُ الْعُلَمَاءُ مُنْذُ اخْتِرَاعِ الترانزستورِ عَلَى تَصْغِيرِ حَجْمِهَا، أَكْثَرَ فَاكْثَرَ. فَالْيَوْمَ، يُمَكِّنُ تَرْكِيبُ الْأَلْفِ وَالْآلَافِ مِنَ الترانزستوراتِ عَلَى رُقَاقَةٍ سِلِيكُونِيَّةٍ مُسَطَّحَةٍ، صَغِيرَةٍ، لَا تَزِيدُ فِي حَجْمِهَا عَلَى ظَفْرِ الْإِبْهَامِ!

## إِسْتِفْهَالُكَ وَاسِعٌ، أَسْعَارُ رَهِيدَةٍ

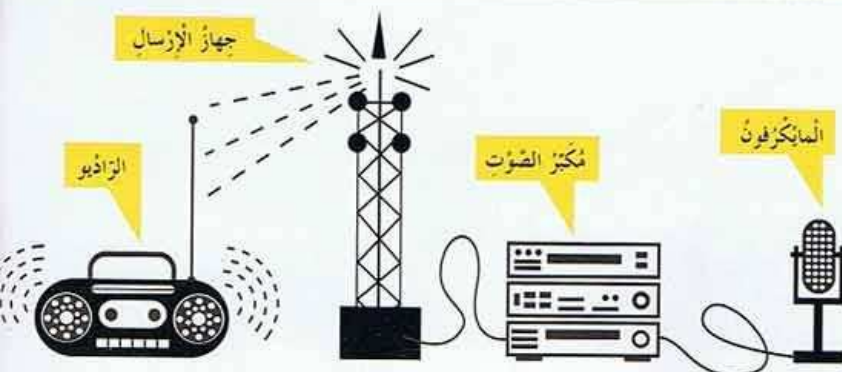
عِنْدَمَا صُنِّعَتِ الترانزستوراتُ الْأُولَى فِي عام ١٩٥٢، كَانَ سِعْرُ الْوَاحِدِ مِنْهَا ١٨٠ دُولَارًا أَمِيرِكِيًّا. بِحُلُولِ الْعَامِ التَّالِيِ، صَارَ الترانزستورُ أَصْغَرَ حَجْمًا، وَأَقْلَّ سِعْرًا، وَأَفْضَلَ عَمَلًا. وَمَا إِنْ حَلَّتْ سَنَةُ ١٩٥٥، حَتَّى هَبَطَ سِعْرُهُ إِلَى دُولَارٍ وَاحِدٍ. أَمَّا الْيَوْمَ، فَإِنْ سِعْرُهُ لَا يَتَجَاوَزُ بَضْعَةَ سِنْتَاتٍ!



المخترع: غولييلمو مَرْكوني. العام: ١٨٩٤. البلد: إيطاليا.

## استمعوا إليّ

يُرْسَلُ الرّاديو أصواتًا مِنْ مَكَانٍ  
إِلَى آخَرَ عَبْرَ الْهَوَاءِ - وَلَيْسَ  
عَبْرَ الْأَسلاكِ. فَفِي الْبَدْءِ، يَعْمَلُ  
الْمَايْكْرُفُونُ فِي حُجْرَةِ الْبَثِّ الْإِذَاعِيِّ  
عَلَى تَحْوِيلِ الْكَلَامِ، أَوْ الْمَوْسِقَى،  
أَوْ أَيِّ أَصْوَاتٍ أُخْرَى، إِلَى مَوْجَاتٍ  
لَا سَلْكِيَّةٍ. وَتَذْهَبُ هَذِهِ الْمَوْجَاتُ  
إِلَى هَوَائِي يُرْسَلُهَا عَبْرَ الْأَثَرِ، فِي  
الْأَتِّجَاهَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ. فَتَلْتَقِطُهَا أَجْهَرَةُ  
الْاسْتِقْبَالِ فِي الرّادِيوَاتِ، وَتُعِيدُ  
تَحْوِيلَهَا إِلَى مَا تَسْتَمِعُونَ إِلَيْهِ مِنْ  
بَرَامِجٍ إِذَاعِيَّةٍ.





## فِكْرَةُ جَسُورَةٍ

يُعْزَى إِلَى الْعَالَمِ الْإِيطَالِيِّ غُولِيَلْمُو مَرْكوني  
فَضْلُ اخْتِرَاعِ الرَّادِيُو، لِلْإِرْسَالِ أَوْ الِاسْتِقْبَالِ  
الْإِسْلَكيِّ. لَكِنْ مَرْكوني بَنَى بَعْضَ أَفْكَارِهِ عَلَى  
مَعْلُومَاتٍ مَنْ سَبَقُوهُ. فَقَدْ وَجَدَ الْعَالَمُ الْبَرِيطَانِي  
مَائِكِلَ فَرْدَايَ، وَالْعَالَمُ الْأَمِيرِكِي جُوزِفَ  
هَنْرِي، أَنَّ مِنَ الْمُمْكِنِ لِيَتَّيَرِ كَهْرَبَائِي فِي أَحَدِ  
الْأَسْلَاقِ إِنْتَاجَ تَيَّارٍ فِي سِلْكِ آخَرَ - حَتَّى وَإِنْ  
لَمْ يَكُنِ السِّلْكَانِ مُتَّصِلَيْنِ. وَفِي سَنَةِ ١٨٩٤،  
اسْتَحْدَمَ مَرْكوني هَذِهِ الْفِكْرَةَ لِتَشْغِيلِ جَرَسٍ  
طَنَانٍ يَبْعُدُ عَنْهُ أَكْثَرُ مِنْ تِسْعَةِ أَمْتَارٍ. وَكَانَتْ  
تِلْكَ النَّتِيجَةُ أَوَّلَ «رِسَالَةٍ» لِاسْلَكيَّةٍ.

## مَوْجَاتُ رَادِيُو مُخْتَلِفَتَانِ

كَانَتْ أَوَّلَى الْمَحَطَّاتِ الْإِذَاعِيَّةِ تَبْتُ بِرَامِجِهَا عَلَى مَوْجَاتِ رَادِيُوِيَّةٍ تُسَمَّى تَضْمِينِ السَّعَةِ، أَوْ  
التَّضْمِينِ السَّعَوِيِّ (آ-أَمْ)، وَتَتَفَاوَتْ فِي مَدَى ارْتِفَاعِهَا. لَاحِقًا، بَدَأَتْ بَعْضُ الْمَحَطَّاتِ فِي  
الْبْتُ عَلَى مَوْجَاتِ رَادِيُوِيَّةٍ تُسَمَّى تَضْمِينِ التَّرْدُّدِ (أَف-أَمْ)؛ وَتَتَدَبَّدَبُ بِسُرْعَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ. وَمِنْ  
الْمُمْكِنِ وُصُولُ الْبْتُ بِتَضْمِينِ السَّعَةِ إِلَى أْبْعَدَ مَا يَصِلُ إِلَيْهِ عَبْرَ مَوْجَاتِ تَضْمِينِ التَّرْدُّدِ، لَكِنْ  
الصَّوْتُ مِنْ مَحَطَّاتِ الْ- «أَف-أَمْ» يَكُونُ أَنْقَى، وَذَا جُودَةٍ أَفْضَلَ.



# التَّلْفَازُ

البَقَاءُ عَلَى اتِّصَالٍ

المُخْتَرَعُ: فِلَادِيمِيرُ ك. زُورِيكِن. العَامُ: ١٩٢٩. البَلَدُ: الِوَلَايَاتُ الْمُتَّحِدَةُ.

## اسْتَمِعُوا إِلَيَّ، وَشَاهِدُونِي

تَسْتَعْمِلُ مَحَطَّاتُ التَّلْفَازِ آلَاتِ  
تَصْوِيرٍ فِيدِيوٍ وَمَايْكروْفُونَاتٍ؛ لِتَحْوِيلِ  
الْأَصْوَاتِ وَالصُّوَرِ إِلَى نَمَطٍ مِنْ  
الإِشَارَاتِ اللَّاسِلِكِيَّةِ. يُرْسِلُ الْمُهَنْدِسُونَ  
تِلْكَ الإِشَارَاتِ عَبْرَ الْآثِيرِ، أَوْ مِنْ خِلَالِ  
الْكَبَلَاتِ. وَيُوجِّهُونَ بَعْضَ الإِشَارَاتِ  
إِشْعَاعِيًّا إِلَى أَقْمَارٍ صِنَاعِيَّةٍ، تَبْعَثُ بِهَا  
مُرْتَدَّةً إِلَى أَطْبَاقِ هَوَائِيَّاتٍ تِلْفَازِيَّةٍ عَلَى  
الْأَرْضِ. عِنْدئِذٍ، تُعِيدُ أَجْهَزُهُ الاسْتِقْبَالِ  
التَّلْفَازِيَّةُ تَحْوِيلَ تِلْكَ الإِشَارَاتِ - الْآتِيَّةِ  
مِنَ الْهَوَاءِ، أَوْ الْكَبَلَاتِ، أَوْ الْأَقْمَارِ  
الصَّنَاعِيَّةِ - إِلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ فِي  
الْأَصْلِ مِنْ أَصْوَاتٍ وَصُورٍ.



## إِلَى الْبَعِيدِ، الْبَعِيدِ

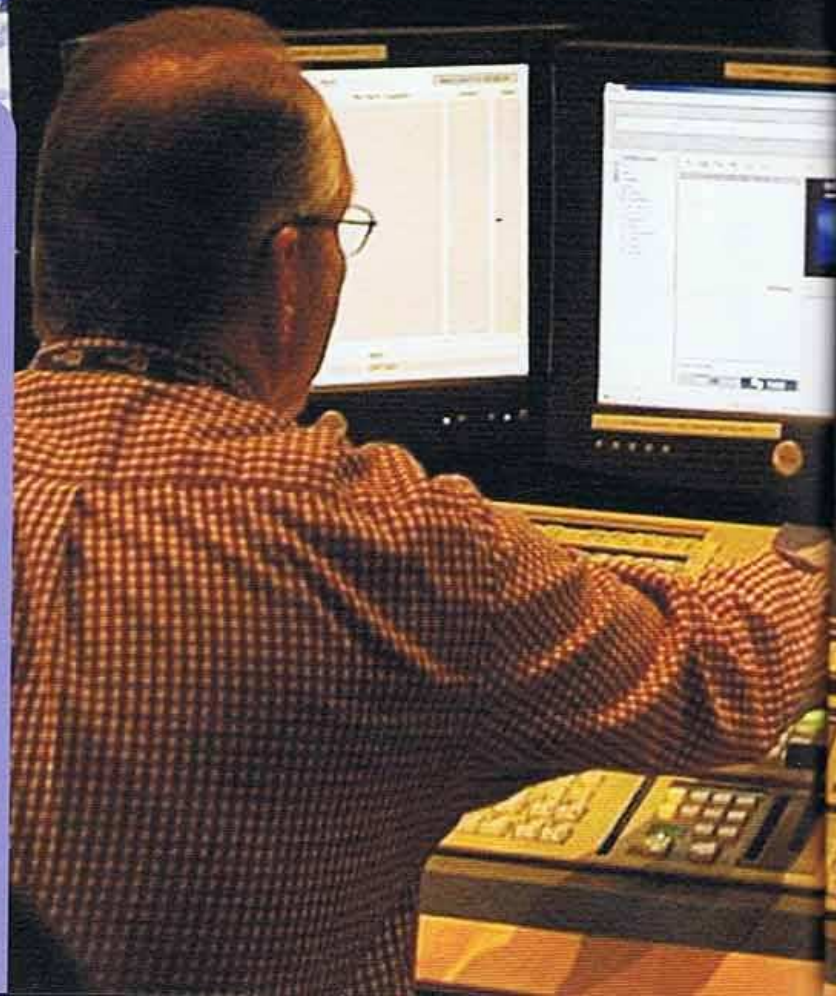
تُرْسَلُ مَحَطَّاتُ التَّلْفَزَةِ إِشَارَاتٍ إِلَى أَقْمَارِ  
اصْطِنَاعِيَّةٍ فِي الْفَضَاءِ الْخَارِجِي، فَتَقْوِي  
الْأَقْمَارُ تِلْكَ الْإِشَارَاتِ، وَتُرْجِعُهَا إِلَى  
الْأَرْضِ. تَلْتَقِطُ أَطْبَاقُ الْهَوَائِيَّاتِ التَّلْفَازِيَّةِ  
الْإِشَارَاتِ مِنْ عَلَى الْأَرْضِ، وَتُرْسِلُهَا عَبْرَ  
الْأَسْلَاقِ إِلَى أَجْهَزَةِ التَّلْفَازِ الْمَنْزِلِيَّةِ الَّتِي  
تُعِيدُ الْإِشَارَاتِ إِلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ أَصْلًا،  
مِنْ أَصْوَاتٍ وَصُورٍ.

## ثَلَاثَ خُطَوَاتٍ جَبَّارَةٍ

تَحَقَّقَ اخْتِرَاعُ التَّلْفَازِ بِثَلَاثِ خُطَوَاتٍ جَبَّارَةٍ.  
فِي الْأُولَى، بَنَى كُلُّ مَنْ جَوَّ لَوْحِي بَايْرَدُ  
الْأَسْكُتْلَنْدِيِّ، وَبُولُ غُوْتْلِبُ نِيكُوْفُ الْأَلْمَانِيِّ،  
وَتَشَارْلُزُ ف. جَنْكِنَزُ الْأَمِيرِكِيِّ أَجْهَزَةً أَوَّلِيَّةً  
بَسِيطَةً - مَثَلًا، صَنَعَ بَايْرَدُ جِهَازَهُ مِنْ إِبْرِ  
الْخِيَاطَةِ، وَالْأَخْشَابِ، وَالْخُيُوطِ، وَزُجَاجٍ مِنْ  
مِضْبَاحِ دَرَّاجَةٍ هَوَائِيَّةٍ قَدِيمَةٍ. فِي الْخُطْوَةِ الثَّانِيَةِ،  
صَمَّمَ الْأَمِيرِكِيُّ فِيلُو ت. فَاَرْنُورْتُ جِهَازًا  
تِلْفَازِيًّا يَعْْمَلُ كُلِّيًّا بِالْكَهْرَبَاءِ. وَأَخِيرًا، صَنَعَ  
فِلَادِيمِيرُ ك. زُورِيكِنُ أَوَّلَ تِلْفَازٍ إِلِكْتَرُونِيِّ  
عَمَلِيٍّ عَصْرِيِّ.

## الصُّورَةُ الْأَوْضَحُ

تَتَمَيَّزُ أَحَدُتُ الْأَجْهَزَةِ التَّلْفَازِيَّةِ بِمَا يُسَمَّى: رُؤْيَةً  
عَنْ بُعْدٍ عَالِيَةٍ الْوُضُوحِ؛ وَهِيَ تَقْنِيَّةٌ تَسْتَخْدِمُ  
إِشَارَةً تِلْفَازِيَّةً، تَحْمِلُ مِنَ الْمَعْلُومَاتِ أَكْثَرَ مِمَّا  
تَحْمِلُهُ الْإِشَارَةُ الْعَادِيَّةُ - وَتُنْتِجُ صُورًا أَكْثَرَ  
وُضُوحًا، وَأَقْلَ تَفَاوُتًا فِي الْجُودَةِ. فَفِي حِينٍ  
تَتَأَلَّفُ صُورُ التَّلْفَازِ الْعَادِيِّ مِنْ ٦٢٥ خَطًّا، يَزِيدُ  
عَدَدُ خُطُوطِ الصُّورِ فِي التَّقْنِيَّةِ الْجَدِيدَةِ عَلَى  
الْأَلْفِ - وَهِيَ، بِالطَّبَعِ، خُطُوطٌ غَيْرُ مَرْتَبِيَّةٍ.





البقاء على اتصال

# الهاتف الخليوي

المخترع: مارتن كوتز. العام: ١٩٧٣. البلد: الولايات المتحدة.

## الراديو الصغير

مع أن الهاتف الخليوي هاتف بالشكل والعمل، إلا أنه فعلاً جهاز إرسال واستقبال لاسلكي صغير جداً! فبمجرد إدخال الرقم المطلوب، يبعث هاتفكم الخليوي بإشارات لاسلكية إلى هوائي مركزي. ينقل الهوائي هذه الإشارات إلى شركة الهاتف التي تشتري كون في خدماتها، فتحوّل الاتصال عندئذ لاسلكياً إلى جهاز الرقم المطلوب.



# الْهَوَاتِفُ الْعَامِلَةُ بِالْبَطَارِيَاتِ

فِي عَامِ ١٩٧٣، صَنَعَ مَارْتِنُ كُوِيزُ  
هَاتِفًا يُشغَلُ بِالْبَطَارِيَاتِ، وَمِنْ  
الْمُمْكِنِ حَمْلُهُ وَنَقْلُهُ - وَهُوَ، بِالتَّالِي،  
«جَدُّ» الْهَاتِفِ الْخَلَوِيِّ. كَانَتْ  
الْفِكْرَةُ جَيِّدَةً، لَكِنْ هَاتِفُ كُوِيزُ كَانَ  
بِحَجْمِ طُوبَةِ، وَبِوزْنِهَا تَقْرِيْبًا - أَيْ  
أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ جِهَازًا يُمَكِّنُ وَضْعَهُ فِي  
الْحَيْبِ! لَاحِقًا، صَارَتْ الْهَوَاتِفُ  
الْخَلَوِيَّةُ أَصْغَرَ حَجْمًا بِكَثِيرٍ، وَأَفْضَلَ  
عَمَلًا. وَفِي سَنَةِ ١٩٩٩، اخْتَرَعَتْ  
رَانْدِيسْ-لِيسَا أَلْتَشُولُ هَاتِفًا خَلَوِيًّا  
- بِسَمَاكَةِ ٣ مِلِمِترَاتٍ - يُسْتَغْمَلُ  
لِلْإِجْرَاءِ مَا مَحْمُوعُهُ ٦٠ دَقِيقَةً مِنْ  
الْأَتِّصَالَاتِ، وَيُرْمَى مِنْ بَعْدِهَا!





المُخْتَرِعُ: جَايْمُسُ ت. رَسِل. العام: ١٩٧٢. البَلَدُ: الْوَلَايَاتُ الْمُتَّحِدَةُ.

## مُسْتَوْدَعُ الْأَصْوَاتِ

نَجَحَ الْقِرْصُ الْمُدْمَجُ (الـ «سي- دي») فِي الْحُلُولِ مَحَلَّ أُسْطُونَاتِ الْفُونوغْرَافِ (الْحَاكِي) إِلَى حَدِّ كَبِيرٍ. وَتُسَجَّلُ الْأَصْوَاتُ عَلَى جَانِبٍ وَاحِدٍ فَقَطْ مِنْ هَذَا الْقِرْصِ. وَيَخْتَرِزُ الْقِرْصُ الْمُدْمَجُ مِنَ الْمَوْسِيقَى أَكْثَرَ مِمَّا تَخْتَرِزُهُ ثَلَاثُ مِنْ أُسْطُونَاتِ الْحَاكِي. وَتُلْحِقُ آثَارُ الْأَصَابِعِ، وَالْخُدُوشُ الصَّغِيرَةُ، وَالْمِيَاهُ أَدَى بِالْأُسْطُونَاتِ، لَكِنَّهَا لَا تُلْحِقُ أَضْرَارًا بِالْأَقْرَاصِ الْمُدْمَجَةِ. وَنَادِرًا مَا تُبْلَى هَذِهِ الْأَقْرَاصُ لِأَنَّهَا تُشْغَلُ بِالضَّوِّ بَدَلًا مِنَ الْإِبْرَةِ.

## فِكْرَةٌ لَامِعَةٌ

كَانَ جَايْمُسُ ت. رَسِلُ مِنْ عُشَّاقِ الْمَوْسِيقَى، لَكِنَّهُ كَانَ مُنْزَعِجًا مِنْ رَدَاءَةِ صَوْتِ أُسْطُونَاتِهِ. وَلِذَا، فَقَدْ أَمْضَى بَضْعَةَ أَغْوَامٍ - مِنْ ١٩٦٥ إِلَى ١٩٧٠ - فِي تَصْمِيمِ جِهَازٍ يُنْشِجُ الصَّوْتُ بِالضَّوِّ، عِوَضًا عَنْ إِبْرَةِ الْحَاكِي. وَبِحُلُولِ سَنَةِ ١٩٧٢، تَمَكَّنَ رَسِلُ مِنْ صُنْعِ قِرْصٍ مُدْمَجٍ يَفِي بِتِلْكَ الْحَاجَةِ. غَيْرَ أَنَّ الْأَقْرَاصَ الْمُدْمَجَةَ لَمْ تُصْبِحْ شَائِعَةً إِلَّا بَعْدَ ذَلِكَ بِعَشْرَةِ أَغْوَامٍ.



## « حِرَاثَةُ » الْقِرْصِ

لِلتَّسْجِيلِ عَلَى قِرْصٍ مُدْمَجٍ، يُؤَدِّي الْمُغْنَى أُغْنِيَتُهُ عِبْرَ  
مَائِكْرُوفُونِ (مِجْهَارٍ) مَوْصُولٍ بِحَاسُوبٍ مُبْرَمَجٍ لِهَذَا  
الْهَدَفِ. يُوجِّهُ الْحَاسُوبُ حُزْمَةً أَشْعَةً مِنَ اللَّائِزِرِ «تَحْرُثُ»  
الْقِرْصَ، تَارِكَةً مِسَاحَاتٍ مُسَطَّحَةً بَيْنَ «الْأَتْلَامِ». وَفِي هَذِهِ  
الْمُسَطَّحَاتِ وَالْأَتْلَامِ اللَّوَلِيَّةِ الَّتِي تُعَدُّ بِالْمِليَارَاتِ، تُخْتَرَنُ  
الْأَصْوَاتُ الْأَصْلِيَّةُ. يَوْضَعُ الْقِرْصُ فِي جِهَازِ التَّشْغِيلِ الَّذِي  
يُدَوِّرُهُ بِسُرْعَةٍ شَدِيدَةٍ، مُسَلِّطًا عَلَيْهِ أَشْعَةً اللَّائِزِرِ. وَيَتَبَعَثُ  
الضَّوْءَ الَّذِي يُصِيبُ الْأَتْلَامَ، لَكِنَّهُ يَرْتَدُّ عَنِ الْمُسَطَّحَاتِ  
إِلَى أَدَاةٍ تُحَوِّلُهُ إِلَى مَوْجَاتٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ نَابِضَةٍ - وَتُعِيدُهُ تَالِيًا  
إِلَى الْأَصْوَاتِ الْأَصْلِيَّةِ الْمُتَمَتِّعَةِ.

## مِنْ أَفْرَادِ الْأُسْرَةِ

لِلْقِرْصِ الْمُدْمَجِ «شَقِيقٌ» مُتَعَدِّدُ الْمُؤَهَّلَاتِ وَأَكْثَرُ قُدْرَةٍ عَلَى  
الْإِسْتِيعَابِ، هُوَ الْقِرْصُ الرَّقْمِيُّ الْفِيدْيُوِيٌّ. فَفِي اسْتِطَاعَتِهِ أَنْ  
يَحْمِلَ نَحْوَ سَبْعِ مَرَّاتٍ مِمَّا يَحْمِلُهُ الْمُدْمَجُ مِنَ الْمَعْلُومَاتِ،  
بِمَا فِيهَا الْأَصْوَاتُ، وَالصُّوَرُ الْفُوتُوغْرَافِيَّةُ، وَالْأَفْلَامُ. وَالْقِرْصُ  
الْمُدْمَجُ ذُو الذَّاكِرَةِ الْقِرَائِيَّةِ هُوَ نَوْعٌ مِنَ الْأَقْرَاصِ الرَّقْمِيَّةِ الْفِيدْيُوِيَّةِ  
يَسْتَعْمِلُهُ النَّاسُ لِتَحْمِيلِ الْحَوَاسِبِ بَيَانَاتٍ وَبَرَمَجِيَّاتٍ مُعَيَّنَةً.



المُخْتَرِعَانِ: غوثليب دايملر، وكارل بنز. العام: ١٨٨٥. البَلَد: أَلْمَانِيَا.

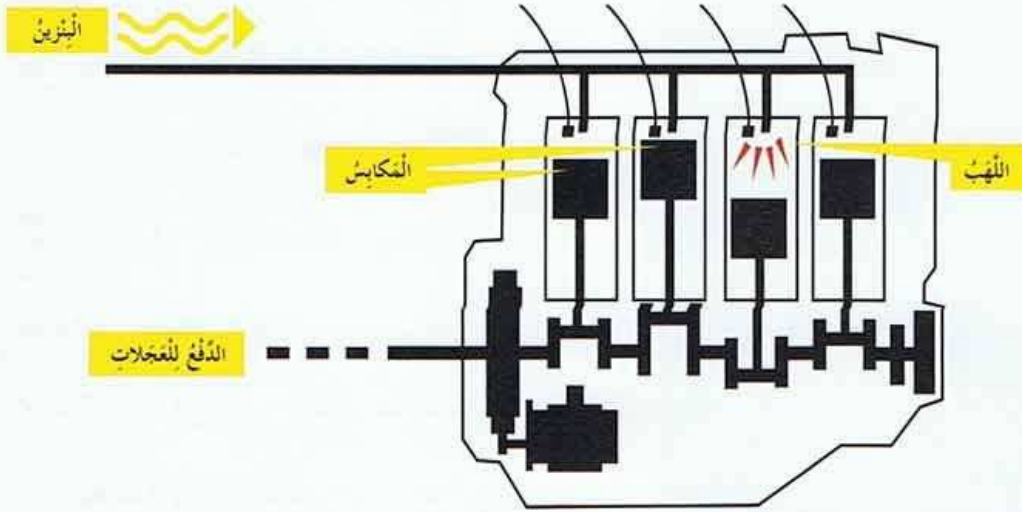
## إِنِّطْلَاقُهُ بِطَبِئَةٍ

طَوَالَ سَنَوَاتٍ عَدِيدَةٍ، حَاوَلَ  
مُخْتَرِعُونَ صُنْعَ سَيَّارَاتٍ تُشْغَلُ  
بِالْبَنْزِينَ. لَكِنَّ كَارْلَ بِنزَ وَغوثليبَ  
دايملرَ نَجَّحَا فِي عَامِ ١٨٨٥ فِي  
صُنْعِ أَوَّلِ سَيَّارَةٍ عَمَلِيَّةٍ. وَلَمْ يَتِمَّكُنْ  
إِلَّا الْقَلِيلُ مِنْ شِرَاءِ السَّيَّارَاتِ فِي  
ذَلِكَ الْحِينِ، بِسَبَبِ أَسْعَارِهَا الْبَاهِظَةِ.  
فِي عَامِ ١٩١٣، أَعَدَّ هَنْرِي فُورْدُ مَا  
يُسَمَّى خَطَّ التَّجْمِيعِ فِي مَصْنَعِهِ؛ حَيْثُ  
يَقُومُ كُلُّ عَامِلٍ بِوَضِيفَةٍ وَاحِدَةٍ فَقَطْ.  
وَبِذَلِكَ، صَارَتْ سَيَّارَاتُ فُورْدَ تُصَنِّعُ  
فِي وَقْتٍ أَقَلِّ، وَيُمْكِنُ بَيْعُهَا بِأَسْعَارٍ  
أَدْنَى. وَخِلَالَ فِتْرَةٍ قَصِيرَةٍ، صَارَ فِي  
اسْتِطَاعَةِ كَثِيرٍ مِنَ النَّاسِ الْعَادِيِّينَ أَنْ  
يَقْتَنُوا سَيَّارَاتٍ.



## ...وَتَذْهَبُونَ بَعِيدًا

تَحْصُلُ السَّيَّارَةُ عَلَى قُوَّتِهَا عَبْرَ إِحْرَاقِ الْبَنْزِينِ فِي مُحَرِّكِهَا. فَحَرِّقُ الْبَنْزِينِ يُنتِجُ هَبَاتٍ مِنَ الْغَازِ الْحَارِّ الَّذِي يَضْغُطُّ عَلَى صِمَامَاتٍ مُنْزَلِقَةٍ، تُسَمَّى الْمَكَابِسَ، تَكُونُ مُوَصُولَةً بِعَجَلَاتِ السَّيَّارَةِ، بِوَاسِطَةِ شَبَكَةٍ مِنَ الْقُضْبَانِ الْمَعْدِنِيَّةِ. وَيُؤَدِّي تَحَرُّكُ الْكَبَاسَاتِ - «الْبِسْتُونَاتِ» - صُعُودًا وَنُزُولًا إِلَى تَحْرِيكِ عَجَلَاتِ السَّيَّارَةِ، وَانْطِلَاقِهَا.



## السَّيَّارَةُ الْهَجِينَةُ

بَدَأَ مُنْذُ عَهْدٍ قَرِيبٍ تَصْنِيعُ سَيَّارَاتٍ هَجِينَةٍ، مُخْتَلِطَةِ النِّظَامِ. فَمُحَرِّكَاتُهَا تُشْغَلُ جُزْئِيًّا بِالْكَهْرَبَاءِ مِنَ الْبُطَارِيَّاتِ، وَجُزْئِيًّا بِالْبَنْزِينِ. وَقَدْ تُصْبِحُ السَّيَّارَةُ الْهَجِينَةُ سَيَّارَةً الْمُسْتَقْبَلِ. فَهِيَ قَادِرَةٌ عَلَى قَطْعِ مَسَافَاتٍ طَوِيلَةٍ بِسُرْعَةٍ شَدِيدَةٍ، بِاسْتِخْدَامِ الْقَلِيلِ جِدًّا مِنَ الْبَنْزِينِ؛ مِمَّا يَعْنِي التَّقْلِيلَ مِنْ نِسْبَةِ التَّلَوُّثِ.



المُخْتَرِعَانِ: أَوْزِفِل وَوَلْبُورْ رَايْت. العَامُ: ١٩٠٣. البَلَدُ: الْوِلَايَاتُ الْمُتَّحِدَةُ.

## صُعُودًا، صُعُودًا، وَأَبْتِعَادًا

الطَّائِرَةُ مَرْكَبَةٌ أَثْقَلُ مِنَ الْهَوَاءِ قَادِرَةٌ  
عَلَى الطَّيْرَانِ؛ حَيْثُ يُبْقِيهَا جَنَاحَاهَا  
فِي الْفَضَاءِ، وَتَدْفَعُهَا مُحَرِّكَاتُهَا  
إِلَى الْأَمَامِ. تَحْمِلُ الطَّائِرَاتُ رُكَّابًا  
أَوْ شِخْنَاتٍ مِنَ الْبَضَائِعِ، وَتَطِيرُ  
بِسُرْعَةٍ كَبِيرَةٍ. وَيَنْتَقِلُ النَّاسُ الْيَوْمَ  
بِالطَّائِرَاتِ مِنْ أَيِّ مَكَانٍ تَقْرِبًا  
فِي الْعَالَمِ، إِلَى مَكَانٍ آخَرَ، خِلَالَ  
سَاعَاتٍ؛ كَمَا تَتِمَكَّنُ الشَّرِكَاتُ مِنْ  
تَسْلِيمِ بَرِيدِهَا وَشِخْنَاتِهَا عَلَى وَجْهِ  
السَّرْعَةِ. وَتُسْتَعْمَلُ الطَّائِرَاتُ أَيْضًا  
لِنَقْلِ الْمُصَابِينَ فِي الْكَوَارِثِ وَإِصَالِ  
الْمُسَاعَدَاتِ الطَّارِئَةِ إِلَيْهِمْ.

## قِصَّةُ طَوِيلَةٍ، طَوِيلَةٍ

تَمَنَّى الْإِنْسَانُ مُنْذُ قَدِيمِ الزَّمَانِ أَنْ يَتِمَكَّنَ مِنَ الطَّيْرَانِ  
مِثْلَ الطُّيُورِ. وَمِنْ أَوَائِلِ الَّذِينَ صَمَّمُوا آلَةً لِتَطِيرَ  
بِجَنَاحَيْنِ مُرْفَرَفَيْنِ، لِيُونَارْدُو دَا فِنْتِشِي (١٤٥٢-  
١٥١٩). وَفِي الْقُرُونِ اللاحِقَةِ، صَنَعَ كَثِيرُونَ آخَرُونَ  
آلَاتٍ ذَاتَ أَجْنِحَةٍ مُرْفَرَفَةٍ. لَكِنَّ الْإِنْسَانَ لَمْ يُحَقِّقْ  
أُمْنِيَّتَهُ إِلَّا بَعْدَمَا أَدْرَكَ أَنَّ الْعَامِلَ الْأَهَمَّ هُوَ شَكْلُ  
جَنَاحِي الطَّائِرِ، وَلَيْسَ كَيْفِيَّةُ رَفْرِفَتِهِمَا.



## الفكرة صحيحة: رايت؟

أمضى الأخوان أورفل ولبور رايت سنوات عديدة قبل تمكنهما من صنع «آلة طائرة» ناجحة. وفي ١٧ ديسمبر / كانون الأول من عام ١٩٠٣، جاء دور أورفل للقيام بالتجربة. وقد تمكن من الارتفاع بالطائرة ثلاثة أمتار عن الأرض، وإبقائها في الهواء ١٢ ثانية فقط. لكن تلك الثواني المعدودة غيرت تاريخ النقل كليًا.

## جَنَحُوهَا، وَبَسَطُوا جَنَاحَيْهَا

يُشَبِّهُ جَنَاحُ الطَّائِرَةِ، فِي شَكْلِهِ الْأَسَاسِيِّ، جَنَاحَ الطَّائِرِ. فَهُوَ مُسَطَّحٌ فِي الْجَانِبِ السُّفْلِيِّ، وَمُقَوَّسٌ فِي الْجَانِبِ الْعُلَوِيِّ. وَمَعَ تَزَايُدِ سُرْعَةِ الطَّائِرَةِ عَلَى الْمَدْرَجِ، يَنْدَفِعُ الْهَوَاءُ فَوْقَ ظَهْرِ الْجَنَاحِ. وَلِأَنَّ ضَغْطَ الْهَوَاءِ الْعَابِرِ تَحْتَ بَطْنِ الْجَنَاحِ أَشَدُّ مِنْ ضَغْطِ الْهَوَاءِ فَوْقَ ظَهْرِهِ، فَإِنَّهُ يَنْدَفِعُ صُعُودًا نَحْوَ الْهَوَاءِ الْأَقْلَ ضَغْطًا. وَيُؤَدِّي هَذَا الدَّفْعُ إِلَى رَفْعِ الْجَنَاحَيْنِ، وَتَمَكُّينِ الطَّائِرَةِ مِنَ الْإِقْلَاعِ. بَعْدَ ذَلِكَ، يَعْمَلُ الْجَنَاحَانِ عَلَى إِبْقَاءِ الطَّائِرَةِ فِي الْحَوِّ.



# الطَّائِرَةُ الْمِرْوَحيَّةُ

المُخْتَرِعُ: هَايْنَرِيش فوك. العام: ١٩٣٦. البَلَدُ: أَلْمَانِيَا.



## الطَّائِرُ الدَّوَّامِي

الطَّائِرَةُ الْمِرْوَحيَّةُ طَائِرَةٌ لَهَا دَافِعَةٌ كَبِيرَةٌ وَاحِدَةٌ، أَوْ اثْنَتَانِ، تُسَمَّى دَوَّارَةً الدَّفْعِ الرَّافِعِ. وَلِمُعْظَمِ الْمِرْوَحيَّاتِ دَوَّارَةٌ وَاحِدَةٌ تَدُورُ بِسُرْعَةٍ فَوْقَ جِسْمِهَا. وَمِثْلَ جَنَاحِ الطَّائِرَةِ، يَكُونُ ظَهْرُ الدَّوَّارَةِ مَقْوَسًا وَبَطْنُهَا مُسَطَّحًا - فُتَبْقَى الدَّوَّارَةُ الْمُدَوَّمَةُ هَذِهِ الطَّائِرَاتِ الْعَمُودِيَّةِ فِي الْحَوِّ. وَمِنْ خِلَالِ تَغْيِيرِ زَاوِيَةِ الدَّوَّارَةِ، يَسْتَطِيعُ الطَّيَّارُ أَنْ يُوَجِّهَ طَوَافَتَهُ إِلَى الْأَعْلَى، أَوْ إِلَى الْأَسْفَلِ، أَوْ الْأَمَامِ، أَوْ الْوَرَاءِ، أَوْ الْجَنْبِ.

## الْأَيَّامُ الْأُولَى

فِي عَامِ ١٩٣٦، أَكْمَلَ هَايْنَرِيش فوكُ صُنْعَ أَوَّلِ مِرْوَحيَّةٍ عَمَلِيَّةٍ. وَقَدْ زَوَّدَهَا بِدَوَّارَتَيْنِ تُدَوِّمَانِ فِي اتِّجَاهَيْنِ مُتَعَاكِسَيْنِ، الْأَمْرُ الَّذِي يُمَكِّنُهَا مِنَ الطَّيْرَانِ فِي خَطِّ مُسْتَقِيمٍ. وَكَانَتِ الْمُتَخَصِّصَةُ فِي اخْتِبَارِ الطَّائِرَاتِ الْحَدِيدَةِ، هَانَا رَايْتش، أَوَّلَ مَنْ حَلَقَ بِطَائِرَةِ فوكُ الْعَمُودِيَّةِ. بَعْدَ ذَلِكَ بِثَلَاثِ سَنَوَاتٍ، صَمَّمَ الْمُخْتَرِعُ الْأَمِيرِكِيُّ إِيغُورُ سِكُورْسْكِي مِرْوَحيَّةً بِدَوَّارَةٍ وَاحِدَةٍ. وَلِتَمَكِّنِ الْمِرْوَحيَّةَ مِنَ الطَّيْرَانِ فِي خَطِّ مُسْتَقِيمٍ، اضْطُرَّ سِكُورْسْكِي إِلَى تَزْوِيدِ ذَيْلِهَا بِدَوَّارَةٍ صَغِيرَةٍ عَمُودِيَّةٍ - سَاعَدَتْ أَيْضًا عَلَى تَوْجِيهِ مَسَارِ الطَّائِرَةِ بِصُورَةٍ أَفْضَلَ.





## العاملاتُ بِجِدٍّ وَهَمَّةٍ

غالبًا ما تكونُ المِروحيّاتُ أوَّلَ ما يَصِلُ إلى مَواقِعِ الكُوارِثِ أوِ الحَواثِثِ السَّيِّئَةِ؛ حَيْثُ تُحَوِّمُ فَوْقَ المَكانِ وتُخَلِّي المُصابِينَ، أوِ المُحاصِرِينَ، أوِ المَرَضَى. وتُساعدُ الطَّوَافاتُ أحيانًا على إطفاءِ حرائِقِ الغاباتِ، وإيصالِ ما تَدعُو إِلَيْهِ الحَاجَةُ في أَمَكانٍ يَصُعبُ الوُصولُ إِلَيْها.

## الإيجابياتُ والسَّلباتُ

يَعْتَقِدُ بَعْضُ النّاسِ أَنَّ المِروحيّاتِ أَفْضَلُ مِنَ الطَّائِراتِ. فَهِيَ قادِرَةٌ على البَقاءِ في الحَوائِجِ مِنَ الدَّونِ تَحَرُّكٍ، وَعَلَى الإقْلاعِ مِنْ أَمَكانٍ صَغيرَةٍ وَالهَبوطِ فيها. وَفي اسْتِطاعَةِ الهَلِكوتِيرِ أَيْضًا أَنْ تَطِيرَ بِبُطءٍ، وَعَلَى عُلوٍّ مُنخَفِضٍ. وَلَكِنَّ المِروحيّاتِ تَسْتَهْلِكُ مِنَ الوَقودِ أَكْثَرَ مِمَّا تَسْتَهْلِكُهُ الطَّائِراتُ؛ إِذْ يَحْتَاجُ مُعْظَمُها إلى إِعادَةِ التَّزوُّدِ بِالوَقودِ، بَعْدَ سَاعَاتٍ قَلِيلَةٍ مِنَ الإقْلاعِ. وَتَبْلُغُ السَّرعَةُ القُصوى لِلِمِروحيّةِ نَحْوَ ٣٢٠ كيلومترًا في السَّاعَةِ، ما يَجْعَلُها أَبطَأَ بِكَثيرٍ مِنَ مُعْظَمِ الطَّائِراتِ.



المُخْتَرَع: روبرت غودارد. العام: ١٩٢٦. البلد: الولايات المتحدة.

## الإِطْلَاقُ بِوَاسِطَةِ الصَّوَارِيخِ

الصَّارُوخُ الْحَدِيثُ مُحَرِّكٌ جَبَّارٌ  
يَدْفَعُ بِالْمَرْكَبَاتِ الْفَضَائِيَّةِ الْمَأْهُولَةِ  
إِلَى الْفَضَاءِ الْخَارِجِيِّ - وَهُوَ أَيْضًا  
مَرْكَبَةٌ تُشغِّلُهَا مُحَرِّكٌ صَارُوخيٌّ.  
وَالْمُحَرِّكَاتُ الصَّارُوخيَّةُ وَحْدَهَا  
تَسْتَطِيعُ التَّحَرُّرَ مِنْ قُوَّةِ جاذِبِيَّةِ  
الْأَرْضِ. فَالطَّائِرَاتُ لَا تَقْدِرُ عَلَى  
الطَّيْرَانِ إِلَى الْأَجْوَاءِ الْخَالِيَةِ مِنَ الْهَوَاءِ؛  
لِأَنَّ مُحَرِّكَاتِهَا تَحْتَاجُ إِلَيْهِ لِسُحْبِ  
الْأُكْسِجِينِ مِنْهُ. لَكِنَّ الصَّوَارِيخَ تَحْمِلُ  
إِمْدَادَاتِهَا مِنَ الْأُكْسِجِينِ، وَتَقْدِرُ تَالِيًا  
عَلَى الْوُصُولِ إِلَى ارْتِفَاعَاتٍ لَا تَسْتَطِيعُ  
أَنْ تَصِلَ إِلَيْهَا الطَّائِرَاتُ.



## أَشْبَهُ بِطَلْقِ نَارِيَّ

يَعُودُ تَارِيخُ الصَّوَارِيخِ إِلَى نَحْوِ ٨٠٠ عامٍ، عِنْدَمَا بَدَأَ الصِّينِيُّونَ فِي اسْتِخْدَامِ الْبَارُودِ لِإِطْلَاقِ الْأَلْعَابِ النَّارِيَّةِ فِي الْهَوَاءِ. فِي سَنَةِ ١٩٢٦، شُغِّلَ صَارُوخُ رُوبِزْتْ غُودَارْدُ عَلَى نَحْوِ أَفْضَلِ مِنْ كُلِّ الصَّوَارِيخِ الْقَدِيمَةِ؛ حَيْثُ اسْتَعْمَلَ بَدَلِ الْبَارُودِ وَقُودًا أَفْضَلَ بَكْثِيرٍ - هُوَ الْبَنْزِينُ، الَّذِي يُكُونُ لَدَى اخْتِرَاقِهِ كَمِّيَّاتٍ كَبِيرَةً مِنَ الْغَازِ الْحَارِّ. وَفِي الصَّارُوخِ، تَنْدَفِعُ الْغَازَاتُ الْمُشْتَعِلَةُ إِلَى الْفُتْحَةِ الْكَبِيرَةِ فِي طَرَفِهِ بِقُوَّةٍ شَدِيدَةٍ، فَتَدْفَعُ بِهَا إِلَى الْفَضَاءِ. وَقَدْ انْطَلَقَ صَارُوخُ غُودَارْدُ بِسُرْعَةٍ تَقْرُبُ مِنْ ١٠٠ كِيلُومِترٍ فِي السَّاعَةِ، مُحَقِّقًا ارْتِفَاعًا مُذهِلًا يَبْلُغُ ١٢ مِترًا وَنِصْفَ الْمِترِ، وَقَاطِعًا مَسَافَةً تَزِيدُ عَلَى ٥٦ مِترًا.

## قُوَّةُ الصَّارُوخِ الْحَدِيثِ

يُنْتِجُ الْمُحَرِّكُ الصَّارُوخيُّ قُوَّةً تُوَازِي ٣٠٠٠ مَرَّةً قُوَّةَ مُحَرِّكِ السَّيَّارَةِ، ذِي الْحَجْمِ نَفْسِهِ. وَفِي عام ١٩٩٧، سَجَلَتْ سَيَّارَةٌ مَزُودَةٌ بِمُحَرِّكِ صَارُوخِيٍّ سُرْعَةً مُذهِلَةً تَزِيدُ عَلَى ١٢٢٠ كِيلُومِترًا فِي السَّاعَةِ. وَبِالنِّسْبَةِ إِلَى الطَّائِرَاتِ الصَّارُوخيَّةِ، لَمْ يُحِطَّمْ بَعْدُ الرَّقْمُ الْقِيَاسِيُّ الَّذِي سُجِّلَ فِي سَنَةِ ١٩٦٧؛ وَهُوَ ٧٢٣٢ كِيلُومِترًا فِي السَّاعَةِ.





المُكتَسِف: أَلِكْرَنْدَرُ فُلَامِنُغ. العام: ١٩٣٨. البَلَد: بَرِيطَانِيَا.

## العَاقِبَةُ العَجَائِبِيَّةُ

المُضَادُّ الحَيَوِيّ عَقَّارٌ يُمَكِّنُهُ قَتْلُ  
الجراثيمِ أو المايكروباتِ التي تُسَبِّبُ  
الأمراضَ لِلإنسانِ. وَقَبْلَ وُجُودِ هَذِهِ  
المُضَادَّاتِ، لَمْ يَكُنْ لَدَى الأَطِبَّاءِ إِلَّا  
وَسَائِلُ قَلِيلَةٍ لِقَتْلِ البَكْتِيرِيَا المُؤْذِيَةِ  
فِي الجِسْمِ. وَلِذَا، كَانَ النَّاسُ يَمُوتُونَ  
بِأَعْدَادٍ كَبِيرَةٍ مِنْ أَمْرَاضٍ وَتَلَوُّثَاتٍ  
تَسَبَّبُ بِهَا الجراثيمُ والفُيروساتُ.  
وَتُعَدُّ المُضَادَّاتُ الحَيَوِيَّةُ اليَوْمَ مِنْ بَيْنِ  
أَفْضَلِ أدَوَاتِ الطَّيِّبِ لِمُسَاعَدَةِ النَّاسِ  
عَلَى الشِّفَاءِ.



## رَبِّ صُدْقَةٍ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ مِيعَادٍ

تَمَّ اكْتِشَافُ الْمُضَادِّ الْحَيَوِيِّ الْأَوَّلِ بِالصَّدْقَةِ. فَفِي  
عَامِ ١٩٢٨، كَانَ الْعَالِمُ الْحَرَاثِمِيُّ - الْبَكْتِيرِيُولُوجِي  
- الْبَرِيطَانِي الْكَرَنْدَرُ فَلَامَنْعُ يُرَبِّي بَعْضَ الْحَرَاثِمِ فِي  
مُخْتَبَرِهِ اللَّندَنِيِّ. وَذَاتَ يَوْمٍ، لَاحَظَ وُجُودَ بُقْعَةٍ مِنْ  
الْعَفْنِ الْأَخْضَرِ بَيْنَ الْحَرَاثِمِ. لَدَى تَفْحُصِ الْبُقْعَةِ، دُهِشَ  
لِعَدَمِ رُؤْيَتِهِ أَيِّ جَرَاثِمٍ حَيَّةٍ حَوْلَهَا. فَبَدَأَ يُنَمِّي مَزِيدًا مِنْ  
ذَلِكَ الْفُطَرِ الْعَفْنِيِّ، ثُمَّ حَقَنَهُ فِي أَجْسَامِ فَرَانٍ مَرِيضَةٍ.  
وَاكْتَشَفَ فَلَامَنْعُ أَنَّ هَذَا الْعَفْنَ قَتَلَ الْحَرَاثِمَ، لَكِنَّهُ لَمْ  
يُؤْذِ الْحَيَوَانَاتِ؛ فَسَمَّى ذَاكَ الْفُطَرَ الْعَفْنِيَّ: الْبَنِيسِيلِينَ.

## الْمُضَادَّاتُ الْحَيَوِيَّةُ الْفَعَّالَةُ

بَعْدَ اكْتِشَافَاتِ فَلَامَنْعُ، أَوْجَدَ الْعُلَمَاءُ عَدَدًا كَبِيرًا مِنَ الْمُضَادَّاتِ الْحَيَوِيَّةِ الْأُخْرَى الَّتِي  
تُهَاجِمُ الْجَرَاثِمَ؛ مِنْ دُونِ إِيْذَاءِ الْخَلَايَا فِي جِسْمِ الْإِنْسَانِ. فَالْمُضَادَّاتُ إِذَا تَقَتَّلُ الْجَرَاثِمَ،  
وَأَمَّا تَوَقُّفُ نُمُوِّهَا. وَفِي الْمَقَامِ الرَّئِيسِيِّ، تُسْتَخْدَمُ لِمُعَالَجَةِ الْبَشَرِ؛ لَكِنَّ الْأَطِبَّاءَ الْبَيْطَرِيِّينَ  
أَيْضًا يَسْتَغْمِلُونَهَا لِمَنْعِ إصَابَةِ الْحَيَوَانَاتِ بِالْأَمْرَاضِ، أَوْ لِمُسَاعَدَتِهَا عَلَى النُّمُوِّ.

## وَلَكِنْ، تَذَكَّرُوا جَيِّدًا ...

يَعْمَلُ الْبَنِيسِيلِينَ وَغَيْرُهُ مِنَ الْمُضَادَّاتِ الْحَيَوِيَّةِ ضِدَّ الْبَكْتِيرِيَا الَّتِي تَتَسَبَّبُ بِالْمَرَضِ، لَكِنَّ هَذِهِ الْأَدْوِيَّةَ لَا  
تَنْجَحُ فِي الْعَمَلِ ضِدَّ الْفَيْرُوسَاتِ - الْمُتَسَبِّبَةِ بِالزُّكَامِ أَوْ الرُّشْحِ، أَوْ بِأَمْرَاضٍ مِثْلِ الْإِنْفُلُونَزَا. وَقَدْ يَصِفُ  
الطَّبِيبُ أَحَدَ الْمُضَادَّاتِ الْحَيَوِيَّةِ لِمُصَابٍ بِالرُّشْحِ أَوْ الْإِنْفُلُونَزَا، بُغْيَةً وَقَايَتَهُ مِنَ الْإِصَابَةِ بِمَرَضٍ جُرْثُومِيٍّ.



المُخْتَرِعُ: فِلْهَلْمُ كُونَرْدُ رُونْتِغِن. العام: ١٨٩٥. البَلَدُ: أَلْمَانِيَا.

## الصُّورَةُ الْمُتَلَى لِلْجِسْمِ

الشُّعَاعُ السَّيْنِيُّ شُعَاعٌ غَيْرُ مَرئيٍّ يَمُرُّ بِسُهُولَةٍ عَبْرَ الْأَنْسِجَةِ النَّاعِمَةِ (مِثْلِ جِلْدِ الْإِنْسَانِ)، لَا عَبْرَ الْأَنْسِجَةِ الصُّلْبَةِ (مِثْلِ الْعِظَامِ). وَمِنْ خِلَالِ الْأَشْعَةِ السَّيْنِيَّةِ، يَسْتَطِيعُ الْأَطِبَاءُ أَنْ يَرَوْا مَا فِي دَاخِلِ جِسْمِ الْإِنْسَانِ؛ مِنْ دُونِ شَقِّهِ. تَنْفُذُ حُزْمَةُ الْأَشْعَةِ السَّيْنِيَّةِ إِلَى الْجِسْمِ الْبَشَرِيِّ، وَتُنْتِجُ صُورَةً فُوتُوغْرَافِيَّةً؛ تَكْشِفُ لِلْأَطِبَاءِ مَا إِذَا كَانَتِ الْعِظَامُ، أَوْ الْأَعْضَاءُ، أَوْ الْأَسْنَانُ، أَوْ حَتَّى الْأَوْعِيَةُ الدَّمَوِيَّةُ فِي حَالَةٍ جَيِّدَةٍ أَمْ لَا.

## عَجِيبَةُ الْعَجَائِبِ

فِي سَنَةِ ١٨٩٥، كَانَ فِلْهَلْمُ كُونَرْدُ رُونْتِغِنُ يَقُومُ بِتَجَارِبٍ عَلَى نَوْعِ مُمَيِّزٍ مِنَ الْمَصَابِيحِ يُسَمَّى أَنْبُوبَ أَشْعَةِ الْكَاثُودِ - أَوْ صِمَامِ الْأَشْعَةِ الْمَهْبِطِيَّةِ. وَذَاتَ يَوْمٍ، غَطَّى الْأَنْبُوبَ بِوَرَقَةٍ سَمِيكَةٍ سَوْدَاءَ؛ لِحَضَرِ الْأَشْعَةِ فِي الدَّاخِلِ. لَكِنَّهُ ذَهَلَ لَدَى رُؤْيَيْهِ شَاشَةً عَلَى طَاوِلَةٍ مُخْتَبِرِهِ الطَّوِيلَةِ... بَدَأَتْ تَتَوَهَّجُ! فَلَسِبَ أَوْ لِآخَرٍ، مَرَّتْ أَشْعَةُ الْمِصْبَاحِ عَبْرَ الْوَرَقَةِ السَّوْدَاءِ السَّمِيكَةِ؛ وَوَصَلَتْ إِلَى الشَّاشَةِ. فَقَرَّرَ رُونْتِغِنُ تَسْمِيَةَ تِلْكَ الْأَشْعَةِ الْغَامِضَةِ أَشْعَةً إِيكْسٍ - لِأَنَّ حَرْفَ الْإِيكْسِ يَرْمِزُ إِلَى الْمَجْهُولِ.



## مُعالِجَةُ السَّرَطانات

بَعْدَ مَزِيدٍ مِنَ الأَبْحاثِ، اكْتَشَفَ العُلَمَاءُ أَنَّ  
الأَشِعَّةَ السَّيْنِيَّةَ تُلْحِقُ أَضْرَارًا بِالْخَلَايا الَّتِي  
تُكَوِّنُ جِسْمَ الْإِنْسَانِ. وَأَدَّى ذَلِكَ إِلَى فِكْرَةِ  
اسْتِخْدَامِ أَشِعَّةٍ رَوْنْتِجِنَ لِقَتْلِ الْخَلَايا السَّرَطَانِيَّةِ  
فِي أَجْسَامِ الْمُصَابِينَ. وَالْيَوْمَ، «يَقْصِفُ»  
الأَطْبَاءُ خَلَايا الْجِسْمِ الْمُعْتَلَّةَ بِالأَشِعَّةِ السَّيْنِيَّةِ  
الَّتِي تُؤَدِّي إِلَى مَنَعِ الْخَلَايا السَّرَطَانِيَّةِ مِنَ  
الْأَنْشِطَارِ، وَإِنْتاجِ خَلَايا إِضَافِيَّةٍ.

## التَّفْحُصُ الْمَدَقُّ

يُسَمَّى أُسْلُوبُ اسْتِخْدَامِ الأَشِعَّةِ السَّيْنِيَّةِ،  
لِتَرْوِيدِ الأَطْبَاءِ بِصُورٍ مَقَاطِعَ مُسْتَوِيَّةٍ مِنَ  
الأَجْسَامِ: تَصْوِيرًا مَقْطَعِيًّا مُحَوَّسًا. فَتَمَّةُ آلَةٍ  
تُوجِّهُ حُزْمَةً بِالْعَةِ الدَّقَّةِ مِنَ الأَشِعَّةِ السَّيْنِيَّةِ إِلَى  
أَحَدِ أَجْزَاءِ الْجِسْمِ مِنْ زَوَايا عَدِيدَةٍ مُخْتَلِفَةٍ.  
وَتَنْتَقِلُ النَتَائِجُ إِلَى حَاسِبٍ، مُبَرِّمٍ كَثِيرٍ يُعْطِي  
لِذَلِكَ الْجُزْءِ مِنَ جِسْمِ الْإِنْسَانِ صُورَةً وَاضِحَةً  
ثَلَاثِيَّةَ الأَبْعَادِ - تُظْهِرُهُ مِنْ جَمِيعِ جَوَانِبِهِ.





## الْمُورَثَاتُ الْفَاعِلَةُ

الْمُورَثَاتُ، أَوْ الْجِينَاتُ، أَجْزَاءُ مُتْنَاهِيَّةِ الصُّغَرِ مِنْ كُلِّ الْخَلَايا الْحَيَّةِ؛ تُحَدِّدُ الْخَصَائِصَ الْوَراثِيَّةَ الْمُمَيَّزَةَ فِي الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ - مِنْ لَوْنِ الزَّهْرِ إِلَى طَوْلِ ذَيْلِ الْحَيَوَانِ. وَفِي اسْتِطَاعَةِ الْهَنْدَسَةِ الْوَراثِيَّةِ أَنْ تُغَيِّرَ، أَوْ تَسْتَبْدِلَ، جِينَاتٍ فِي النَّبَاتَاتِ أَوْ الْحَيَوَانَاتِ؛ لِلْحُصُولِ مِنْ أَجْيَالِهَا التَّالِيَةِ عَلَى الْخَصَائِصِ الْمَرْغُوبِ فِيهَا. مَثَلًا، قَدْ يُغَيِّرُ الْعُلَمَاءُ الْجِينَاتِ فِي نَعْجَةٍ مَا؛ لِتَكُونَ صِغَارُهَا فِي صِحَّةٍ أَفْضَلَ.

## أَدَاةٌ جَدِيدَةٌ

فِي سَنَةِ ١٩٧٣، اكْتَشَفَ سْتَانْلِي كُوُونُ وَهَيْرَبَرْتُ بُوَيْرْ وَاسِيلَةً لِإِزَالَةِ الْجِينَاتِ فِي نَوْعٍ مِنَ الْجَرَائِمِ، وَإِحْلَالَ جِينَاتٍ مِنْ نَوْعٍ جُرْثُومِيٍّ آخَرَ مَحَلَّهَا. وَكَانَتِ النَّتِيجَةُ أَنَّ الْبَكْتِيرِيَا الْمُعَدَّلَةَ جِينِيًّا أَنْتَجَتْ جَرَائِمَ مُشَابِهَةً فِي خَصَائِصِهَا لِلنَّوْعِ الْآخَرِ. وَأَظْهَرَ كُوُونُ وَبُوَيْرْ كَيْفِيَّةَ اسْتِخْدَامِ الْمُورَثَاتِ لِتَغْيِيرِ «مَوَالِيدِ» الْبَكْتِيرِيَا - أَوْ أَيِّ كَائِنَاتٍ حَيَّةٍ أُخْرَى.



## الْجَدُّ الْجِنِّي - أَوْ الْوَصْلُ بِالتَّرَاكِبِ

فِي عَمَلِيَّةِ الْجَدْلِ الْجِنِّي، يَأْخُذُ الْعُلَمَاءُ جِنَّةً مِنْ كَائِنٍ حَيٍّ وَيُوصِلُونَهَا جَدًّا، أَوْ تَرَكَبًا، بِجِنَّةٍ فِي مَخْلُوقٍ حَيٍّ مُخْتَلِفٍ. وَيُسْتَخْدَمُ الْجَدُّ الْجِنِّي، مُنْذُ أَوَائِلِ سِتِّينَاتِ الْقَرْنِ الْعِشْرِينَ، فِي زَرْعِ الدُّرَّةِ، وَزِيَادَةِ حَلِيبِ الْأَبْقَارِ، وَتَسْرِيعِ نُمُو الْفِرَاحِ - وَهِيَ أُمُورٌ تُثِيرُ الْخِلَافَاتِ بَيْنَ الْعُلَمَاءِ وَتُؤَاجَهُ بِالْإِتِّقَادِ مِنْ جَمْعِيَّاتٍ بَيْئِيَّةٍ وَغَيْرِهَا فِي الْعَدِيدِ مِنْ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ.

## مِنَ الْمُخْتَبَرِ إِلَى الْمَرِيضِ

فِي عَامِ ١٩٩٠، أُجْرِيتْ إِحْدَى التَّجَارِبِ الْأُولَى لِلْهَنْدَسَةِ الْوَرَائِثِيَّةِ الْبَشَرِيَّةِ. كَانَتْ طِفْلةً فِي الرَّابِعَةِ مِنْ عُمْرِهَا تُعَانِي مِنْ جِنَّةٍ شَادَّةٍ، تَجْعَلُهَا تُصَابُ بِالزُّكَامِ أَضْعَافٍ أَضْعَافٍ مَا يُصَابُ بِهِ مُعْظَمُ النَّاسِ. فَأَزَالَ الْأَطِبَّاءُ بَعْضَ الْكُرَيَّاتِ الْبَيْضَاءِ مِنْ دَمِ الطِّفْلةِ، وَحَقَنُوا جِينَاتٍ طَبِيعِيَّةً فِي تِلْكَ الْكُرَيَّاتِ. وَبَعْدَ أَنْ أَعَادُوا الْكُرَيَّاتِ الْمُعَدَّلَةَ إِلَى دَمِهَا، تَبَيَّنَ أَنَّ الْمُعَالَجَةَ نَجَحَتْ، وَأَنَّ نِسْبَةَ إِصَابَةِ الطِّفْلةِ بِالزُّكَامِ انْخَفَضَتْ عَمَّا كَانَتْ عَلَيْهِ فِي السَّابِقِ.



## عَلَى كُلِّ الْأَشْكَالِ

اللَّدائِنُ (الْبِلَاسْتِيكُ)، مَادَّةٌ مِنْ صُنْعِ  
الْإِنْسَانِ، يُمَكِّنُ تَكْوِينَهَا فِي أَيِّ شَكْلِ  
مَطْلُوبٍ. تُحَاكُ ثِيَابٌ مِنْ أَلْيَافِ  
بِلَاسْتِيكِيَّةٍ، وَتُصْنَعُ أَكْيَاسُ الْمَتَاجِرِ  
الْكُبْرَى مِنْ صَفَائِحِ بِلَاسْتِيكِيَّةٍ، كَمَا  
تُقَوَّلَبُ مِنَ اللَّدَائِنِ الصُّلْبَةِ زُجَاجَاتُ،  
وَقَسَاطِلُ، وَصُحُونُ، وَكَرَاسٍ، وَحَتَّى  
هَيَاكِلُ سَيَّارَاتٍ. وَمِنْ الْمُمْكِنِ أَنْ  
تَكُونَ اللَّدَائِنُ بِصَلَابَةِ الْفُولَازِ، أَوْ  
بِنُعُومَةِ الصُّوفِ. وَمِنْ الْمُمْكِنِ أَيْضًا  
أَنْ تَأْتِيَ الْمَوَادُّ الْبِلَاسْتِيكِيَّةُ بِأَيِّ لَوْنٍ  
مَطْلُوبٍ، أَوْ شَفَافَةً مِثْلَ الزُّجَاجِ.

## اللَّدِينَةُ الْأُولَى

تَوَصَّلَ الْكِيمِيائِيُّ الْأَمِيرِكِيُّ، الْمَوْلُودُ فِي بَلْجِيكَا،  
لِيُو هَنْدَرِكُ بَايْكَلَنْدُ، إِلَى اخْتِرَاعِ اللَّدَائِنِ مُصَادَفَةً.  
فَفِي مَطْلَعِ الْقُرْنِ الْعِشْرِينَ، أَعَدَّ مَادَّةً وَضِيعَةً  
لِيُغْلَفَ بِهَا سِلْكَا كَهْرَبَائِيًّا؛ لَكِنَّهُ اكْتَشَفَ لَاحِقًا أَنَّ  
تَسْخِينَ تِلْكَ الْمَادَّةِ يُثْقِيهَا عَلَى الشَّكْلِ الَّذِي تَكُونُ  
فِيهِ أَصْلًا. سَمَّى بَايْكَلَنْدُ مَادَّتَهُ الْجَدِيدَةَ بَايْكَلَايْتِ،  
وَبَدَأَ يُجَرِّبُهَا فِي صُنْعِ أَشْيَاءَ عَدِيدَةٍ مُخْتَلِفَةٍ - مِنْ  
مَقْبِضِ الْقَدْرِ إِلَى جِهَازِ الْهَاتِفِ. وَهَكَذَا، كَانَتْ  
الْبَايْكَلَايْتِ أُولَى الْمَوَادِّ الْبِلَاسْتِيكِيَّةِ الْعَمَلِيَّةِ.

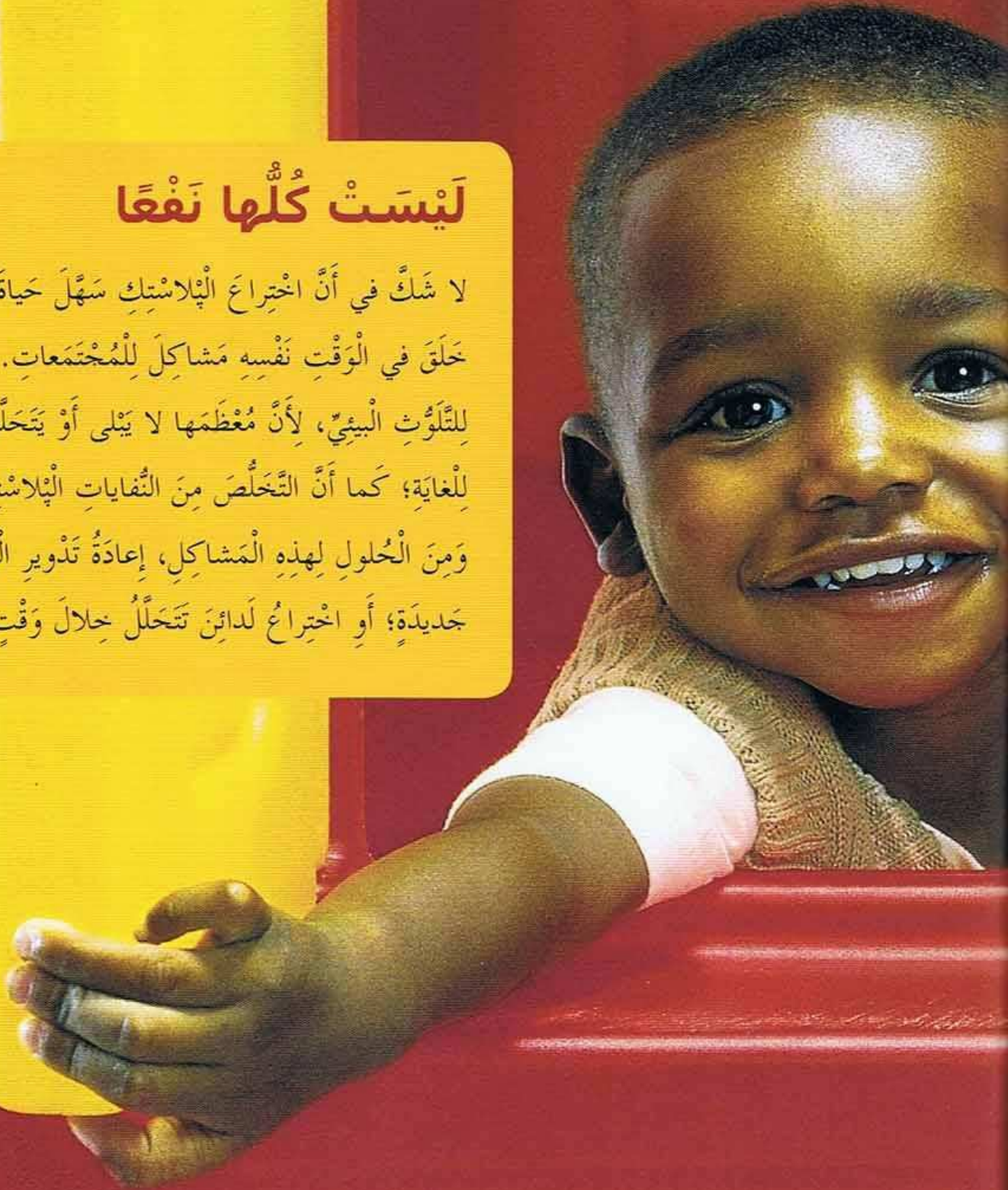


## بَدِيلَةُ الْمَوَادِّ الطَّبِيعِيَّةِ

تَتَمَيَّزُ الْمَوَادُّ اللَّدَائِنِيَّةُ بِأَنَّهَا أَحْفُ مِنْ الْحَدِيدِ أَوْ الْفُولَادِ، وَلَا تَتَعَرَّضُ لِلصَّدَأِ. وَعَلَى عَكْسِ الْخَشَبِ، فَإِنَّهَا فِي الْغَالِبِ سَهْلَةُ التَّنْظِيفِ، كَمَا أَنَّهَا لَا تَلْتَوِي وَلَا تَنْكَسِرُ بِسُهُولَةٍ مِثْلَ الزُّجَاجِ. وَتَحِلُّ اللَّدَائِنُ مَحَلًّا الْعَدِيدَ مِنَ الْمَوَادِّ الطَّبِيعِيَّةِ، وَيَضَعُوبُ أحيانًا تَمَيِّزُ الْبِلَاسْتِكِ عَنِ الشَّيْءِ الْحَقِيقِيِّ.

## لَيْسَتْ كُلُّهَا نَفْعًا

لَا شَكَّ فِي أَنَّ اخْتِرَاعَ الْبِلَاسْتِكِ سَهَّلَ حَيَاةَ الْإِنْسَانِ وَحَسَّنَهَا، لَكِنَّهُ خَلَقَ فِي الْوَقْتِ نَفْسِهِ مَشَاكِلَ لِلْمُجْتَمَعَاتِ. فَاللدائنُ سَبَبٌ رَئِيسِيٌّ لِلتَّلَوُّثِ الْبَيْئِيِّ، لِأَنَّ مُعْظَمَهَا لَا يَبْنَى أَوْ يَتَحَلَّلُ إِلَّا بَعْدَ وَقْتٍ طَوِيلٍ لِلْغَايَةِ؛ كَمَا أَنَّ التَّخَلُّصَ مِنَ النُّفَايَاتِ الْبِلَاسْتِكِيَّةِ أَمْرٌ مُكَلِّفٌ جَدًّا. وَمِنْ الْحُلُولِ لِهَذِهِ الْمَشَاكِلِ، إِعَادَةُ تَدْوِيرِ الْبِلَاسْتِكِ لِصُنْعِ مَوَادِّ جَدِيدَةٍ؛ أَوْ اخْتِرَاعُ لَدَائِنٍ تَتَحَلَّلُ خِلَالَ وَقْتٍ أَقْصَرَ.





# الرُّبوتُ

تَرْفِيَةُ حَيَاةِ الْإِنْسَانِ

المُخْتَرَعَانِ: جُورْجُ س. دِيكُولُ وَجُورْجُ ف. إِنْغِلْبِرْغَرُ. العَامُ: ١٩٥٦. البَلَدُ: الْوِلَايَاتُ الْمُتَّحِدَةُ.

## الْعَامِلُ الْكَادِحُ

الرُّبوتُ («الْإِنْسَانُ» الْآلِي) آلَةٌ تُنَفِّذُ أَعْمَالًا تَعَوَّدَ الْبَشَرُ الْقِيَامَ بِهَا. وَغَالِبًا مَا يَقُومُ الرُّبوتُ بِمَهَامٍّ يَجِدُهَا الْإِنْسَانُ خَطِرَةً، أَوْ صَعْبَةً، أَوْ كَرِيهَةً. وَيَرْتَكِبُ الرُّبوتُ أخطاءًا تَقِلُّ عَنْ أخطاءِ الْإِنْسَانِ؛ كَمَا أَنَّهُ لَا يَحْتَاجُ إِلَى الرَّاحَةِ، أَوْ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ، أَوْ الذَّهَابِ إِلَى الْمَرْحاضِ. فِي الْمَصَانِعِ، يَقُومُ الرُّبوتاتُ بِشَتَّى الْمَهَامِّ - مِنْ إِدْخَالِ أَذْرُعِهَا فِي أَفْرَانٍ شَدِيدَةِ الْحَرَارَةِ، إِلَى صَفِّ زُجَاجِيَّاتٍ سَرِيعَةِ الْانْكِسَارِ فِي الصَّنَادِيقِ الْمُعَدَّةِ لَهَا. وَفِي الْمَنَازِلِ، يَسْتَطِيعُ الرُّبوتُ أَنْ يُنَظِّفَ السَّجَادَ بِمِكنَسَةٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ، مِنْ دُونِ مُسَاعَدَةٍ بَشَرِيَّةٍ.

## رُبوتاتُ الْمَصَانِعِ

فِي عَامِ ١٩٥٦، تَعَاوَنَ جُورْجُ س. دِيكُولُ وَجُورْجُ ف. إِنْغِلْبِرْغَرُ عَلَى صُنْعِ رُبوتٍ عَمَلِيٍّ. لَكِنَّ ذَلِكَ «الْإِنْسَانُ» الْآلِي لَمْ يَكُنْ أَكْثَرَ بِكَثِيرٍ مِنْ ذِرَاعِ مَعْدِنِيَّةٍ قَوِيَّةٍ وَطَوِيلَةٍ، ذَاتِ «دِمَاعٍ» إلكترونيٍّ. وَمَعَ ذَلِكَ، فَقَدْ بَاعَا الرُّبوتَ إِلَى مَصْنَعٍ لِلْسَيَّارَاتِ؛ حَيْثُ عَمِلَ مَعَ «زُمَلَائِهِ» مِنْ بَنِي الْبَشَرِ فِي خَطِّ التَّجْمِيعِ.



## الرّوبوتاتُ الفَضائيّةُ

في سَنَةِ ١٩٧٦، أُنْزِلَتِ الْوِلايَاتُ  
الْمُتَّحِدَةُ عَلَى سَطْحِ كَوْكَبِ الْمَرِيخِ  
رُوبُوتَيْنِ فَضَائِيَّيْنِ، هُمَا فَايَكِنَغُ-١  
وَفَايَكِنَغُ-٢. قَاسَ الرُّوبُوتَانِ  
حَرَارَةَ الْكَوْكَبِ الْأَحْمَرِ، وَضَغْطَهُ  
الْجَوِّيَّ، وَسُرْعَةَ رِيَاكِهِ؛ كَمَا أَجْرَيَا  
اِخْتِبَارَاتٍ عَلَى التُّرْبَةِ، بَحْثًا عَنْ  
دَلَائِلَ عَلَى وُجُودِ حَيَاةٍ. وَفِي عَامِ  
٢٠٠٤، أُرْسِلَ إِلَى الْمَرِيخِ رُوبُوتَانِ  
آخَرَانِ أَكْثَرُ تَقْدُمًا؛ تَنْقَلَا عَلَى  
سَطْحِهِ، لِلْبَحْثِ عَنْ أَيِّ آثَارٍ لِلْمَاءِ.

## الرُّوبُوتَاتُ الطِّبِّيَّةُ

فِي كُليَّةِ الطَّبِّ التَّابِعَةِ لِجَامِعَةِ مِيَامِي الْأَمِيرِكِيَّةِ، اسْتَعْدَمَ الطُّلَّابُ أَحَدَ الرُّوبُوتَاتِ الْأَوَّلِيَّةِ لِتَعَلُّمِ  
كَيْفِيَّةِ تَشْخِصِ الْمَرَضِ. كَانَ جُورْجُ «مَرِيضًا» آليًّا يُمَكِّنُهُ إِظْهَارُ دَرَجَةِ حَرَارَةِ الْجِسْمِ، وَسُرْعَةِ  
النَّبْضِ، وَمُسْتَوَى ضَغْطِ الدَّمِ. وَيَجْمَعُ طُلَّابُ الطَّبِّ مَعْلُومَاتٍ عَنِ النِّبْضِ، وَالْحَرَارَةِ، وَالتَّنَفُّسِ،  
وَدَقَّاتِ الْقَلْبِ وَأَصْوَاتِهِ؛ ثُمَّ يُشَخِّصُونَ «مَرَضَ» جُورْجِ، وَيَقْرَرُونَ نَوْعَ الْمُعَالَجَةِ.



# آلة النسخ

تَرْفِيَةُ حَيَاةِ الْإِنْسَانِ

المُخْتَرِع: تَشْسْتَر كَارْلْسُون. العام: ١٩٣٨. البلد: الولايات المتحدة.

## النسخ السريع

في معظم آلات النسخ الحديثة، توضع في الآلة ورقة مكتوبة أو مطبوعة؛ فيُسلط عليها ضوء ساطع. يرتد الضوء بسرعة من الورقة الأصلية، ويخلق شحنات كهربائية على ورقة بيضاء. تُغبر الآلة هذه الورقة الثانية بمسحوق أسود ناعم، يلتصق بالأمكن التي انعكست عليها صور الكلمات أو الرسوم. وبدقة حرارية سريعة وقصيرة، يثبت المسحوق الجبري في موقعه. وهكذا نحصل على صورة - أو نسخة - طبق الأصل.

## ...وَمِنْ أَوْلَيْكَ الشَّاح

قبل اختراع آلات النسخ، لم تكن هناك وسائل سهلة لاستنساخ ما يُطبع أو يُكتب باليد. ففي ثلاثينات القرن العشرين، كانت وظيفة تشستر كارلسون إعداد نسخ لطلبات براءات الاختراع، المقدمة إلى مكتب البراءات الأمريكي. لكن ضعف نظره والألم في أصابعه، جعله يجد صعوبة في نسخ الوثائق باليد. وقد كافح كارلسون نحو ثماني سنوات لاختراع آلة نسخ، حيث يُمكنه «وضع ورقة في فتحة واستخراج نسخة لها». أخيراً، في عام ١٩٣٨، نجح في بناء أول آلة نسخ.



## آلات النسخ الحديثة

أَجَرَتِ اختِرَاعَاتُ حَدِيثَةُ الْعَهْدِ تَحْسِينَاتٍ كَبِيرَةً  
فِي آلَاتِ النِّسْخِ؛ بِمَا فِي ذَلِكَ النِّسْخُ عَلَى جَانِبِي  
الْوَرَقَةِ، وَتَصْغِيرُ حَجْمِ الْمُنْسُوخِ أَوْ تَكْبِيرُهُ. وَتَعْتَمِدُ  
أَحَدُ هَذِهِ الْآلَاتِ عَلَى الْحَاسُوبِ؛ الَّذِي «يَقْرَأُ»  
الْمُسْتَنَدَاتِ، وَيَخْتَرِنُ مَعْلُومَاتِهَا الْمُسَفَّرَةَ فِي ذَاكِرَتِهِ.





## تَحَرَّرُوا مِنَ الْحَرِّ

يُسَاعِدُ مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ عَلَى ضَبْطِ  
الْحَرَارَةِ، وَالرُّطُوبَةِ، وَالْغُبَارِ، وَحَرَكَةِ  
الْهَوَاءِ؛ دَاخِلَ مَبْنًى، أَوْ سَيَّارَةٍ، أَوْ  
طَائِرَةٍ، أَوْ قِطَارٍ. وَتَتِمَثَّلُ الْفِكْرَةُ فِي  
إِمْتِنَاعِ النَّاسِ بِالْبُرُودَةِ، وَإِشْعَارِهِمْ  
بِالرَّاحَةِ؛ لَكِنَّ لِلْمُكَيِّفَاتِ مَهَامَ أَكْثَرَ  
مِنْ ذَلِكَ. فَهِيَ تُزِيلُ الْأَوْسَاخَ وَالْغُبَارَ  
مِنَ الْهَوَاءِ، وَتُبْقِي الْمَوَادَّ الْغِذَائِيَّةَ فِي  
الْأَسْوَاقِ طَازِجَةً؛ كَمَا تُؤَمِّنُ أَجْوَاءَ  
نَقِيَّةً فِي مَصَانِعِ الْعَقَاقِيرِ أَوْ قِطْعِ الْغِيَارِ  
الْإِلِكْتُرُونِيَّةِ الدَّقِيقَةِ.



## فِكْرَةٌ مُنْعِشَةٌ

في عام ١٩٠٢، تَعَاقَدَتْ شَرِكَةٌ لِلطَّبَاعَةِ وَالتَّشْرِيرِ فِي مَدِينَةِ نِيُورُوكَ  
مَعَ الْمُهَنْدِسِ المِيكَانِيكَ الشَّابِّ وَلِسْ كَارِيَرٍ لِحَلِّ مُشْكِلَةِ مُسْتَعَصِيَةِ  
- حَيْثُ كَانَ الْحَوُّ الْحَارُّ الرُّطْبُ يُؤَدِّي إِلَى التِّصَاقِ الْأُورَاقِ،  
وَاعْتِلَاقِهَا فِي آلَاتِ الطَّبْعِ. فَصَنَّمَ كَارِيَرٍ آلَةً تَسْحَبُ الْهَوَاءَ مِنَ  
الخَارِجِ، وَتَمَرِّرُهُ عَلَى أَنْيَابٍ مَلِيئَةٍ بِالمَاءِ الْمُمَلَّحِ البَارِدِ؛ ثُمَّ تَنْفُخُ  
الْهَوَاءَ الْمُبَرَّدَ عَلَى آلَاتِ الطَّبَاعَةِ. وَقَدْ أَدَّى ذَلِكَ إِلَى عَدَمِ التِّصَاقِ  
الْأُورَاقِ - وَمِنْ ثَمَّ إِلَى وَلَادَةِ أَوَّلِ مُكَيِّفٍ عَصْرِيٍّ لِلْهَوَاءِ.

## تَنْظِفُ وَتَنْفُخُ

تَعْمَلُ الْمُكَيِّفَاتُ أَيْضًا عَلَى تَنْظِيفِ الْهَوَاءِ. فَبَعْضُ الْأَجْهَزَةِ تَدْفَعُ بِالْهَوَاءِ  
عَبْرَ مِصْفَاةٍ لَرَجَةٍ، تَمْتَصُّ مَا يَحْمِلُهُ مِنْ مُعْظَمِ الْأَوْسَاحِ وَالْغُبَارِ، فِيمَا تُرْسَلُ  
مِصَافٍ أُخْرَى شِخْنَةً كَهْرَبَائِيَّةً نَحْوَ الْغُبَارِ وَالْأَوْسَاحِ، وَتَلْتَقِطُهَا كَهْرَبَائِيًّا.

## تُجَفِّفُ وَتُبَرِّدُ

تُشْعِرُ دَرَجَاتُ الْحَرَارَةِ وَالرُّطُوبَةِ الْمُزْتَفِعَةُ النَّاسَ بِالضِّيقِ وَالْإِنْزِعَاجِ، لَكِنْ  
مُكَيِّفَاتُ الْهَوَاءِ الْحَدِيثَةُ - بَدَأَ بِأَوَّلِ مُكَيِّفٍ اخْتَرَعَهُ كَارِيَرٍ - تُرِيحُهُمْ.  
فَهِيَ تَمَرِّرُ الْهَوَاءَ عَلَى أَنْيَابٍ بَارِدَةٍ تُبَرِّدُهُ، كَمَا تُحَوِّلُ الرُّطُوبَةَ فِي الْهَوَاءِ  
إِلَى نِقَاطٍ مِنَ الْمَاءِ. أَلَمْ تُشَاهِدُوا، مَثَلًا، مَاءً يَتَقَطَّرُ مِنْ مُكَيِّفَاتِ الْهَوَاءِ؟



# فُرْنُ الْمَايْكْرُوَائِفِ

المخترع: بيرسي شينسر. العام: ١٩٤٧. البلد: الولايات المتحدة.

## طَلَبُ يَلْبَى بِسُرْعَةٍ

يُسَخَّنُ فُرْنُ الْمَايْكْرُوَائِفِ الطَّعَامَ، أَوْ يَطْبُخُهُ، بِاسْتِخْدَامِ مَوْجَاتٍ رَاقِيَّةٍ قَصِيرَةٍ جِدًّا؛ تُسَمَّى مَوْجَاتٍ صُغْرِيَّةً، أَوْ مُوَيَّجَاتٍ. وَتُسْتَهْلِكُ هَذِهِ الْأَفْرَانُ مِنَ الطَّاقَةِ أَقَلَّ مِمَّا تَسْتَهْلِكُهُ أَفْرَانُ الْغَازِ أَوْ الْكَهْرَبَاءِ الْمُعْتَادَةِ. وَسَبَبُ ذَلِكَ أَنَّ الْمُوَيَّجَاتِ تَطْبُخُ الطَّعَامَ بِسُرْعَةٍ شَدِيدَةٍ، وَتُسَخَّنُ الطَّعَامَ وَحْدَهُ؛ وَلَيْسَ مَا يُحِيطُ بِهِ مِنْ هَوَاءٍ أَوْ بَقِيَّةِ الْفُرْنِ.

## الطَّبْخُ بِغَيْرِ الْغَازِ

فِي عَامِ ١٩٤٦، كَانَ بِيرْسِي شِينْسَرُ صِغَامًا مُفَرَّغًا يُؤَلِّدُ الْمُوَيَّجَاتِ، وَيُعْرِفُ بِاسْمِ الْمَغْنِيطَرُونِ. وَإِذَا الْعَمَلِ ذَاتَ يَوْمٍ، لَاحَظَ أَنَّ لَوْحَ الشُّوكُولَاتَةِ فِي جَنْبِهِ قَدْ ذَابَ. فَهَلْ ذَوَّبَ الْمَغْنِيطَرُونُ ذَلِكَ اللَّوْحَ؟ وَجَّهَ شِينْسَرُ صِغَامَ الْمُوَيَّجَاتِ إِلَى كَمِّيَّةٍ مِنَ الْفُشَارِ - أَوْ حُبُوبِ الدَّرَةِ الَّتِي تُشْوَى أَوْ تُقْلَى حَتَّى تَتَفَتَّقَ. وَفِي خِلَالِ فِتْرَةٍ وَجِيزَةٍ، فَرَّقَعَتِ الْحُبُوبُ وَصَارَتْ جَاهِزَةً لِلْأَكْلِ. وَهَكَذَا، اكْتَشَفَ شِينْسَرُ بِالْصَّدْفَةِ وَسِيلَةً لِلطَّبْخِ مِنْ دُونِ الْغَازِ.



## الإعداد السريع للطعام

كَانَ سَيَسَّرُ يُدْرِكُ أَنَّ الْمُؤَيَّجَاتِ تَهْزُ جُزْئَاتِ الطَّعَامِ  
ذَهَابًا وَإِيَابًا - أَوْ تُرْجَرُجُهَا - مَلَائِينَ الْمَرَّاتِ فِي الثَّانِيَةِ  
الْوَحِيدَةِ. وَيَخْلُقُ تَرْجَرُجُ الْجُزْئَاتِ حَرَارَةً تَكْفِي لِتَسْخِينِ  
الطَّعَامِ أَوْ طَبْخِهِ بِسُرْعَةٍ كَبِيرَةٍ. لِذَا، وَضَعَ سَيَسَّرُ  
مَغْنِيطَرُونًا دَاخِلَ فُرْنٍ مَعْدِنِيٍّ فِيهِ مِرْوَحَةٌ صَغِيرَةٌ لِبَعْثَرَةِ  
الْمُؤَيَّجَاتِ. وَهَكَذَا، بَدَأَ عَصْرُ الْإِعْدَادِ السَّرِيعِ لِلطَّعَامِ.

## تَحذِيرَاتٌ مِنَ الْمَائِكُرَوَائِفِ

مِنَ الْمُؤَكَّدِ أَنَّ الْفُرْنَ الْمُؤَيَّجِيَّ اخْتِرَاعٌ رَائِعٌ، لَكِنَّ الْأَشْعَةَ الْمُتَسَرِّبَةَ قَدْ تُؤْذِي الْأَعْيُنَ.  
صَحِيحٌ أَنَّ الشَّبَكَةَ الْمَعْدِنِيَّةَ فِي بَابِ الْفُرْنِ مُصَمَّمَةٌ لِمَنْعِ تَسَرُّبِ الْأَشْعَةِ، غَيْرَ أَنَّ مِنْ  
الْأَفْضَلِ عَدَمَ الْاقْتِرَابِ كَثِيرًا مِنْ فُرْنِ الْمَائِكُرَوَائِفِ. لِلْمَعْلُومَاتِ أَيْضًا، أَنَّ الْمُؤَيَّجَاتِ  
لَا تَقْدِرُ عَلَى الْمُرُورِ عَبْرَ الْمَعَادِنِ، لِأَنَّ الْمَعَادِنَ تَصُدُّهَا بِقُوَّةٍ؛ وَقَدْ تُلْحِقُ ضَرَرًا كَبِيرًا  
بِالْمَغْنِيطَرُونِ. لِذَا، يَجِبُ عَدَمُ وَضْعِ أَيِّ شَيْءٍ مَعْدِنِيٍّ فِي الْفُرْنِ الْمُؤَيَّجِيَّ!



# الْمِكَنَسَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ

المُخْتَرَع: هِيُوتِرْت س. بوث. العام: ١٩٠١. البلد: بريطانيا.

## فُرووووم! وَبِسْرَعَةٍ!

في عام ١٩٠١، كانت المِكَنَسَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ الَّتِي اخْتَرَعَهَا هِيُوتِرْت س. بوث مُرْعَبَةً الشَّكْلِ وَالْوِزْنِ. فَقَدْ اسْتَلْزَمَ حَجْمُهَا وَثِقَلُهَا بِأَنْ تُنْقَلَ فِي شَوَارِعِ لَنْدُنَ، عَلَى عَرَبَةٍ يَجْرُهَا حِصَانٌ. تَتَوَقَّفُ الْعَرَبَةُ أَمَامَ أَحَدِ بُيُوتِ الْأَثْرِيَاءِ، فَيَمْدُ الْعَمَالُ مِنْهَا خُرْطُومًا طَوِيلًا إِلَى الدَّاحِلِ عَبْرَ إِحْدَى التَّوَاغِذِ؛ وَ... فُرووووم، تَبْدَأُ الْمِكَنَسَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ بِتَنْظِيفِ الْبَيْتِ!

## سَرِيعَةٌ «الْإِذْرَاكِ» وَالْأَمْتِصَاصُ

تَمْتَصُّ الْمِكَنَسَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ الْأَوْسَاحَ وَالْغُبَارَ مِنْ أَرْضِ الْغُرْفِ وَالسَّجَادِ بِوَسِطَةِ مِرْوَحَةٍ تَدُورُ دَاخِلَ الْمُنْظَفَةِ الْمُفْرَغَةِ بِسْرَعَةٍ، وَتَنْفُخُ الْهَوَاءَ إِلَى خَارِجِ الْآلَةِ؛ مِمَّا يُؤَدِّي إِلَى خَلْقِ فَرَاغٍ نَسْبِيٍّ. يَنْدَفِعُ الْهَوَاءُ الْخَارِجِيُّ إِلَى الدَّاحِلِ لِمَلْءِ الْمَكَانِ «الشَّاعِرِ»، مُلْتَقِطًا فِي طَرِيقِهِ الْأَوْسَاحَ الْقَرِيبَةَ، وَمُخْتَجِزًا إِيَّاهَا فِي كَيْسٍ قُمَاشِيٍّ أَوْ وَرَقِيٍّ، فِيمَا تُصْبِحُ أَرْضُ الْغُرْفِ وَالسَّجَاجُ نَظِيفَةً.

## أَمْرٌ مَجْهُولٌ النَّتَاجِ

لَمْ يُطَوَّرْ أَحَدٌ تِلْكَ الْمِكَنَسَةَ الْكَهْرَبَائِيَّةَ الْأَصْلِيَّةَ، إِلَّا بَعْدَ ٣٥ سَنَةً. فَقِي عام ١٩٣٦، صَمَّمِ الْأَمِيرِكِيُّ وَلِيمُ هـ. هُوْفَرُ مِكَنَسَةً كَهْرَبَائِيَّةً أَصْغَرَ حَجْمًا - وَأَخَفَ وَزْنًا - بِكَثِيرٍ عَنْ سَابِقَاتِهَا، تَعْمَلُ عَلَى نَحْوِ عَمُودِيٍّ، وَلَا تَحْتَاجُ إِلَى خُرْطُومٍ. وَسُرْعَانِ مَا بَدَأَتِ الطُّلُبَاتُ تَنْهَالُ عَلَيْهِ مِنْ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ الْمُخْتَلِفَةِ.



## الْفُرْصَةُ السَّانِحَةُ الْكُبْرَى

فِي الْبَدْءِ، لَمْ يَكُنْ هُنَاكَ عَدَدٌ كَبِيرٌ مِمَّنْ  
يُعِيرُونَ أَيَّ انْتِبَاهٍ يُذَكِّرُ إِلَى اخْتِرَاعِ  
بوث. فَالنَّاسُ مُعْتَادُونَ عَلَى تَنْظِيفِ  
سَجَادِهِمْ بِاسْتِخْدَامِ الْمَكَانِسِ الْعَادِيَّةِ؛  
أَوْ عَبْرَ ضَرْبِهَا بِالْعَصِي، أَوْ غَسْلِهَا  
بِالْمَاءِ. وَلَكِنْ، عِنْدَمَا طُلِبَ مِنْ بوث فِي  
سَنَةِ ١٩٠٢ تَنْظِيفَ السَّجَادَةِ الْحُمْرَاءِ  
فِي كَنِيسَةِ وَسْتْمِنْسْتَر، لِتَتَوَيْجَ الْمَلِكِ  
أَدُورْدُ السَّابِعِ، ذَهَلَ النَّاسُ بِسُرْعَةٍ عَمَلِ  
الْمِكَنَسَةِ الْكَهْرَبَائِيَّةِ، وَتَنْظِيفِهَا الْحَيِّدِ.  
وَسُرْعَانَ مَا بَدَأَ النَّاسُ يَتَنَافَسُونَ بِشِدَّةٍ  
عَلَى اسْتِخْدَامِ الْاِخْتِرَاعِ الْجَدِيدِ فِي  
تَنْظِيفِ بُيُوتِهِمْ.





# وَهَذِهِ أَيْضًا، لَا تَنْسَوُهَا



المُخْتَرَعَانِ: سَكُوتْ وَبِرَانَنْ أُولُسُونْ  
الْعَامُ: ١٩٨٠  
الْبَلَدُ: الْوِلَايَاتُ الْمُتَّحِدَةُ

## الْمِرْلَجَةُ الْمُعَجَّلَةُ

فِي شِتَاءِ كُلِّ سَنَةٍ، كَانَ الْأَخَوَانِ سَكُوتْ وَبِرَانَنْ أُولُسُونْ يُمَارِسَانِ لُغْبَةَ الْهُوكِي عَلَى الْجَلِيدِ. وَمَعَ ذَوْبَانِ الْجَلِيدِ فِي بَدَايَةِ الصَّيْفِ، يُعِيدُ كُلُّ مِنْهُمَا زِلَاجَتَيْهِ النَّصْلِيَّتَيْنِ إِلَى الْعُلْيَةِ. وَلَحِينَ عَوْدَةِ الْجَلِيدِ، كَانَا يَفْتَقِدَانِ هَوَايَتَهُمَا الْمُفَضَّلَةَ، إِلَى أَنْ خَطَرْتُ لَهُمَا عَامَ ١٩٨٠ فِكْرَةَ ذَكِيَّةٍ. رَبَطَا صَفًّا مِنْ عَجَلَاتِ الْمَزَالِجِ بِالْجِزَمِ الَّتِي يَلْبَسَانِهَا فِي الْحَقُولِ، وَصَارَ فِي إِمْكَانِهِمَا «التَّرْلُجُ» عَلَى الْعَجَلَاتِ طَوَالَ فَضْلِ الصَّيْفِ. وَأُطْلِقَ الْأَخَوَانِ أُولُسُونْ عَلَى اخْتِرَاعِهِمَا اسْمَ «الْمِرْلَجَةِ الْمُعَجَّلَةِ» (الْمُرَوِّدَةُ بِعَجَلَاتٍ) أَوْ «الْمِرْلَقَةِ الدُّخْرُوجِيَّةِ».



## الفيلكرو

في أحد الأيام، كان المهندس الكهربائي جورج دو مسترال يتمشى في الغابة؛ فعَلَقَتْ بِسُتْرَتِهِ ثِمَارُ نَبْتَةٍ ذاتِ غُلْفٍ شائِكَةٍ. دَفَعَهُ حُبُّ الاستِطلاعِ إلى مَعْرِفَةِ كَيْفِيَةِ التِّصَاقِ هَذِهِ المُشَوِّكَاتِ، تَحْتَ المِجْهَرِ. رَأَى أَنَّ لِلْمُشَوِّكَاتِ خُطَافَاتٍ صَغِيرَةً مِثْلَ صَنَانِيرِ الصَّيْدِ، وَلِلنَّسِيجِ فِي سُتْرَتِهِ حَلَقَاتٍ صَغِيرَةً مِثْلَ عُرى القُمَصَانِ - وَعِنْدَمَا تَعْلَقُ الصَّنَارَةُ بِالْعُرْوَةِ، تَلْتَصِقُ المُشَوِّكَاتُ بِالنَّسِيجِ. فَأَعَدَّ دو مسترال شَرِيطَتَيْنِ مِنَ النَّسِيجِ أَحَدُهُمَا مُزَوَّدًا بِالصَّنَانِيرِ، وَالْآخَرُ بِالْعُرى. وَبِمَجَرَّدِ ضَغْطٍ وَاحِدٍ عَلَى الْآخَرِ، يَلْتَصِقَانِ بِثَبَاتٍ. وَاخْتَارَ دو مسترال لِاخْتِرَاعِهِ اسْمَ فِيلْكُرو.

المُخْتَرَعُ: جورج دو مسترال

العام: ١٩٥١

البلد: سويسرا

المُخْتَرَعَانِ: لازلو وَغِيوزْغ بِيرو

العام: ١٩٣٨

البلد: هنغاريا

## قَلَمُ الحِبْرِ الجافِّ

قَبْلَ أَقْلَامِ الحِبْرِ الجافِّ كَانَ هُنَاكَ نَوْعَانِ مِنَ أَقْلَامِ الحِبْرِ؛ بَعْضُهَا يُمَلَأُ بِالحِبْرِ، وَبَعْضُهَا الْآخَرُ، الْأَقْدَمُ عَهْدًا، يُغْمَسُ فِي الحِبْرِ. ثُمَّ، فِي عام ١٩٣٨، اخْتَرَعَ الْأَخَوَانِ لَازِلُو وَغُورْغ بِيرو نَوْعًا مُخْتَلِفًا تَمَامًا مِنْ أَقْلَامِ الحِبْرِ - هُوَ قَلَمُ الحِبْرِ الجافِّ؛ حَيْثُ الحِبْرُ فِي هَذِهِ الْأَقْلَامِ بِسِمَاكَةِ الْعَسَلِ. فَفِي دَاخِلِ قَلَمِ الحِبْرِ الجافِّ، تَسْحَبُ الْجَازِيَّةُ الحِبْرَ نُزُولًا نَحْوَ كُرَّةٍ فِي رَأْسِ الْقَلَمِ. وَعِنْدَمَا تَكْتُبُونَ بِمِثْلِ هَذِهِ الْأَقْلَامِ، ذَاتِ الرُّؤُوسِ المَكْوَرَةِ، تَدُورُ الكُرَّةُ؛ وَتَسْمَحُ بِمُرُورِ خَطٍّ دَقِيقٍ مِنَ الحِبْرِ عَلَى الْوَرَقَةِ - مِنْ دُونِ تَنْقِيطِ حِبْرٍ، أَوْ تَلَطِيطِ الْوَرَقَةِ.



# المُصْطَلَحَاتُ الْمُسْتَخْدَمَةُ فِي الْعَرَبِيَّةِ، مَعَ الْمُصْطَلَحَاتِ الْأَصْلِيَّةِ

radio signals .....	الإشاراتُ الرَّادِّيَّةُ (اللاسلكية)
X-Ray .....	الأشعة السينية (أشعة إكس)
Digital Video – or Versatile – Disc (DVD).....	الأقراص الرقمية الفيديوية
satellites .....	الأقمار الاصطناعية
video cameras .....	آلات التصوير الفيديوية
copying machine .....	آلة النسخ
influenza .....	الإنفلونزا
blood vessels .....	الأوعية الدموية
Bakelite .....	البائكلائت
software .....	برمجيات
fiber optics.....	بصريات الألياف (الألياف البصرية)
bacteria .....	البكتيريا
data.....	بيانات (مُعْطَيَات)
penicillin .....	البنيسيلين
transistor.....	الترانزستور (المقاوم الانتقالي)
Computerized Axial Tomography (CAT) scan .....	التصوير المقطعي المحوري المحوسب
light amplification by stimulated emission of radiation (laser).....	تضخيم الضوء بانطلاق الإشعاع المنشط (لايزر)
Frequency Modulation (FM) .....	تضمين التردد أو التضمين الترددي (أف-أم)
Amplitude Modulation (AM).....	تضمين السعة أو التضمين السعوي (آ-أم)
gene splicing .....	الجدل الجيني (الوصل بالتراكب)
germs .....	الجراثيم
transmitting set / transmitter .....	جهاز الإرسال
receiving set / receiver .....	جهاز الاستقبال
computer.....	الحاسوب (الكمبيوتر)
laser beam.....	حزمة من أشعة اللايزر
assembly line .....	خط التجميع



rotor	دَوَّارَةُ الدَّفْعِ الرَّافِعِ (الْمِدْسَرَةُ، أَوِ الدَّافِعَةُ، أَوِ الدَّوَامَةُ)
High Definition TeleVision (HDTV)	رُؤْيَاةٌ عَنْ بُعْدٍ عَالِيَةٍ الْوُضُوحِ
silicon chip	رُقَاقَةٌ سِلِيْكُونِيَّةٌ
robot	الرَّبُوبُوتُ («الْإِنْسَانُ» الْآلِيُّ)
(roller) skates	الرَّيَّاحَةُ النَّصْلِيَّةُ
hybrid car	سَيَّارَةٌ هَجِينَةٌ (مُخْتَلِطَةُ النِّظَامِ)
semiconductor	شِبْهُ مُوَصِّلَةٍ لِلْكَهْرَبَاءِ
code	شَفْرَةٌ (كَوْدٌ)
cathode-ray tube	صِمَامُ أَشْعَةٍ الْكَاثُودِ (الْأَشْعَةُ الْمَهْبِطِيَّةُ)
pistons	الصَّمَامَاتُ الْمُنزَلَقَةُ (الْمَكَابِسُ)
three dimensional (3D) image	صُورَةٌ ثَلَاثِيَّةُ الْأَبْعَادِ
whirlybird	الطَّائِرُ الدَّوَامِيُّ
helicopter / chopper	الطَّائِرَةُ الْمِرْوَحِيَّةُ (الْهَلِيكُوبِكْتِرُ)
bacteriologist	الْعَالِمُ الْبَكْتِيرِيُولُوجِيُّ
microwave oven	فُرْنُ الْمَايْكْرُوَوَيْفِ (الْفُرْنُ الْمُوَيِّجِيُّ)
popcorn	الْفُشَارُ
outer space	الْفَضَاءُ الْخَارِجِيُّ
phonograph / record player	الْفُونُغْرَافُ (الْحَاكِي)
Compact Disc Read Only Memory (CD-ROM)	الْقِرْصُ الْمُدْمَجُ ذُو الذَّاكِرَةِ الْقِرَائِيَّةِ (سي-دي-روم)
Compact Disc (CD)	الْقِرْصُ الْمُدْمَجُ
ballpoint pen	قَلَمُ الْحَبْرِ الْحَافِّ
cable	الْكَبْلُ
crochet	كُرُوشِيَه
white blood cells	الْكُرَيَّاتُ الْبَيْضَاءُ
non-metallic	الْأَفْلَزِيُّ
laser	الْأَلَايزَرُ
plastics	اللدائن (الْبِلَاسْتِكُ)
microphone / mike	الْمَايْكْرُفُونُ (الْمِجْهَارُ)
microbes	الْمَايْكْرُوبَاتُ



microscope .....	المِجْهَرُ
Rollerblades .....	المِزْلَجَةُ المَعْجَلَةُ (المِزْلَقَةُ الدُّخْرُوجِيَّةُ)
burrs .....	المُشْوِكَاتُ (ثَمَارُ نَبْتَةٍ ذَاتُ غُلْفٍ شَائِكَةٍ)
antibiotics .....	المُضَادُّ الحَيَوِيُّ (الصَّادُّ، أَوِ المُرْدِي)
genetically modified / engineered .....	المُعَدَّلَةُ جِنيًّا
coded data (information) .....	المَعْلُومَاتُ المُشَفَّرَةُ
magnetron .....	المَغْنِيطْرُونُ
loudspeaker .....	مُكَبِّرُ الصَّوْتِ
vacuum cleaner .....	المِكنَسَةُ الكَهْرَبَائِيَّةُ (المُنْظِفَةُ الحَوَائِيَّةُ)
air-conditioner .....	مُكَيِّفُ الهَوَاءِ
genes .....	المُورِثَاتُ (الجِيناتُ)
carbon copy (cc) .....	النُّسخَةُ الكَرْبُونِيَّةُ
cell[ular] phone .....	الهَاتِفُ الحَلَوِيُّ (النَّقَالُ، أَوِ المَحْمُولُ، أَوِ الحَوَالُ)
genetic engineering .....	الهِندسَةُ الوراثِيَّةُ
antenna .....	هَوَائِيٌّ
Air-Conditioning Unit (ACU) .....	وَحْدَةُ تَكْيِيفِ الهَوَاءِ
synthetic ruby .....	الْيَاقُوتُ الاصْطِنَاعِيُّ
volt .....	فُولْطُ
viruses .....	الْفَيْرُوسَاتُ
Velcro .....	الْفِيلْكَرو (الَّلَاصِقُ النَّسِيجِيُّ)
velour .....	فِيلُورُ



# تَهَيَّأُوا، اسْتَعِدُّوا، فَكِّرُوا!

ما هِيَ السُّرْعَةُ الْقُصْوَى لِسَيَّارَةٍ ذَاتِ مُحَرِّكِ صَارُوخِيٍّ؟ وَمَا هِيَ سُرْعَةُ الصَّوْتِ؟

فِي أَيِّ بَلَدٍ اخْتُرِعَتِ السَّيَّارَةُ؟

مَنْ كَانَ فِيلَوْت. فارنهورث؟

مَا الَّذِي اخْتُرِعَ قَبْلَ الْآخِرِ: التِّلْفَازُ أَمْ الْحَاسُوبُ؟



هَلْ تَسْتَطِيعُونَ أَنْ تَتَخَيَّلُوا الْآنَ أَنْفُسَكُمْ عَائِشِينَ قَبْلَ مِئَةِ عَامٍ؛  
مِنْ دُونِ هَوَاتِفَ، أَوْ حَوَاسِبَ، أَوْ كَهْرَبَاءٍ؟ فِي هَذَا الْكِتَابِ، عَنِ  
الْإِخْتِرَاعَاتِ الْمُدْهِلَةِ الَّتِي غَيَّرَتْ وَجْهَ الْعَالَمِ، سَتَتَعَلَّمُونَ عَمَّنْ  
اخْتَرَعَ بَعْضَ أَعْظَمِ الْمُخْتَرَعَاتِ؛ وَمَتَى، وَكَيْفَ.

**SCHOLASTIC**

www.scholastic.com

نيويورك • تورونتو • لندن • أوكلاند • سيدني  
مكسيكو سيتي • نيودلهي • هونغ كونغ • بوينس آيريس

